

Türkiye Avrupa Birliği'nin 1963 yılından bu yana ayrıcalıklı üyesidir

Ayrıcalık değil tarih istiyoruz

Haberin devamı sayfa 5' de

**Yeni
Vatan
Gazetesi**
BAĞIMSIZ

office@yenivatan.com

September 2004 / 48 / Kostenlos

Verlagspostamt 1010 Wien P.b.b | 032035 310M

WIEN ENERGIE

piro®

TAZE KURUYEMİŞ



TROCKENFRÜCHTE

MARKETİNİZDEN ISRARLA İSTEYİNİZ

GAZİ

**Nesilden
nesile sevgiyle**

Cinayet sanığına müebbet hapis



Eylül 2003'de Viyana'da evinin önünde iş dönüşü 14 bıçak darbesi ile öldürülen Fatma Yıldırım'ın, Bulgaristan'da yakalanıp bu güne kadar tutulmuş katil zanlısı kocası İrfan Yıldırım, 13 ve 15 Eylül 2004 günü, Viyana Ağır Ceza Mahkemesi'ndeki ilk duruşmasına çıktı ve olay zamanı "Prater'de i-

dim. Karımı ben öldürmedim" dedi. Avusturyalı Savcı Hankiewicz, "İrfan Yıldırım kesin katildir. Çünkü İrfan Yıldırım öldürülen Fatma Yıldırım'ı defalarca cep telefonu ile arayarak ölümlü tehdit etmiştir. İspatlar ortadadır. Aile ve çevredeki birçok insan, vahşice öldürülen Fatma Yıldırım'a İrfan Yıldırım'ın şid-

det uyguladığının tanığıdır. Polise defalarca giden Fatma Yıldırım, İrfan Yıldırım hakkında tehditlerinden ötürü suç duyurusu yapmıştır. Hatta mahkeme Fatma Yıldırım'ın bu yüzden Fatma Yıldırım'ın yakınına gelmemesi gerektiğine dair karar almıştır" dedi. Hakimin kararı müebbet hapis. **Devamı sayfa 8'de**

45 Yaş üzerindeki çalışanlar dikkat!

Viyana- Kısa adı WAFF olan "Viyana Çalışanları Destekleme Fonu", daha iyi vasıflara sahip olmak isteyen çalışanlara, kendilerini geliştirmek için kurs olanakları sunuyor. 45 yaşın üzerindeki çalışanları kapsayan "45+ (artı) Vasıflandırma" girişimi çerçevesinde, bilgisayar kursları, telefonla görüşme kursları sunulacağı öğrenildi.

Detaylı bilgi için:
waff, 1020 Wien,
Nordbahnstraße 36
tel.: 217 48 / 555
www.waff.at

Bir Türk'ü kalbinden bıçaklamanın cezası sadece 8 ay hapis yatmakmış!



Viyana- 16 Haziran 2004 günü Simmering'de bulunan Herder Park'ta 18 yaşındaki Türk gencini "sebepsiz yere" kalbinden bıçaklayan 24 yaşındaki "Dazlak Kafa" için savcı ağır ceza istemedi ve 2 yıl cezaya çarptırdı.

Sadece 8 ayını cezaevinde geçirecek olan 24 yaşındaki "dazlak kafa" savunmasını yaparken mahkemeye karşı duygu sömürsü yaparak, "Daha önce 12 Türk beni döv-müştü" dedi. Sigara otomatı-

nın yanından geçen 15 yaşındaki Türk gencine küfür eden saldırgan, olayı görüp "neden küfür ediyorsun" diyerek araya girmek isteyen 18 yaşındaki diğer Türk gencinin göğsüne bıçağını sapladı. Kalbinin 1,5 cm yakınına derin yara alan genç, helikopterle hastanaya kaldırıldı. Savcılık tarafından dosyası çok çabuk olarak tamamlanan 24 yaşındaki "Dazlak" yaraladığı genci "öldürme maksatlı" olarak **yarala-ma-dı-ğina** karar verildi.

Erken Seçim

Viyana- 2006 sonbaharında yapılması gereken, Viyana Eyaleti Belediye Başkanlığı seçimleri, tüm partilerin kulislerinde "erken seçim" olarak, 2005 yılı başlarında yapılacaktı havasında geçiyor.

İlk olarak PROFIL dergisinin; "Häupl, seçimleri 2005'e taşımak istiyor" şeklinde verdiği haber ile, erken seçim sohbetleri hızlandı. Hemen her parti lideri "erken seçim"i bekledikleri şeklinde demeçler vermeye başladı. Buna karşılık resmi olarak, İcra Kurulu Başkanı bayan Grete Laska seçimlerin planlanmış olan normal tarihinde yapılacağını söyledi. Yeşiller'in Yunan asıllı yeni şefi Vassilakou ise seçimlerin 2005'de yapılacağına ınanmadığını söyledi. Bu tartışmalara katılan SPÖ lideri Gussenbauer'in süper aday olarak lanse ettiği Ferry Maier de olabildiğince çabuk bir erken seçimi umut ettiğini söyledi.

Düşmanlık kokan haberler azıttı!

Sonntag, 12. September 2004

POLITIK

Seite 3



Haber Merkezi

Viyana- İşte Avusturya'nın en çok satan gazetesi Kronen Zei-

tung, 12 Eylül 2004 tarihli baskısının üçüncü sayfasında, Türkiye ve Türkleri bu karikatürle

okuyucularının dikkatine sundu. Bir resim bin kelimeye bedelmış derler. "Türkiye'nin Avrupa Birliği'ne girme arzusu" işte Avusturya'daki Türkleri bazen böyle aşağılayıcı karikatürler ile bazen de yanlı, alay eden, küçük düşürücü ve adeta düşmanlık kokan haber ve yorumlar ile dikkatlere sunuluyor. Bu resmi gören Türkler kime kızacaklarına şaşırılmış durumdalar. Niye diye soracak olursanız cevabı basit: Avusturya'daki Türkler Türkiye'yi adeta "Siyaset-Bürokrat-Medya-Tarikat-Holding-Mafya" biçimine sokan, Türkiye'nin Hukuk Devletini tanımaz, Türk toplumun başına bela olmuş, bazı yöneticilerine mi kızsınlar? Yoksa ırkçılık, düşmanlık ve

Müslümanları her şekilde zavalı, dilenci, acınacak ve canavar gösterme meraklısı bu tip Avusturya veya Batı basınına mı? Soruyoruz kime kızsınlar? Bu karikatüre kızsak adama sormazlar mı? Biz mi Türkiye Cumhuriyeti vatandaşını Türkiye'de yaşamaktan bıktırdık? Biz mi Türkiye'yi her türlü Hukuk Devleti normlarından uzaklaştırdık? Biz mi Türkiye Cumhuriyeti'nin farklı düşünen insanlarını binbir işkenceye tabi tuttuk ve milyonlarca vatandaşını anasından doğduğuna pişman ettik? Biz mi barışın dini İslam'ı siyasete alet ettirdik? İşte resim ortada, tipik terpiyesiz bir resim. Peki bu resmin oluşmasını Türkiye Cumhuriyeti'nin son elli yıllık iktidarları sağlamadı mı acaba?

Cumhurbaşkanı Heinz Fischer Türk toplumuna teşekkür etti



Yeni Vatan Gazetesi
Birol Kılıç

Cumhurbaşkanı
Heinz Fischer

Viyana- Cumhurbaşkanı Heinz Fischer, "Avusturya'da yaşayan Türk toplumunda Avusturya vatandaşı olarak seçime gidip kendisine oy verenlere içtenlikle teşekkür etti. Cumhurbaşkanı Yeni Vatan Gazetesi'ne, seçimden sonra "Bana oy veren veya ra-

kibime Cumhurbaşkanlığı seçiminde oy vererek Avusturya demokrasisine katkıda bulunan Türk kökenli Avusturya vatandaşlarına selam ve sevgilerimi sunarım. Bundan sonra Türk dostlarımla birlikte olmaya devam edeceğim. Türk ailelerinin eğitime daha

çok önem vermelerini rica ederim" dedi. Cumhurbaşkanı Heinz Fischer Türkiye'nin AB'ye üyeliği konusunda Avusturya televizyonu ORF'de, "Şayet AB Komisyon raporu olumlu açıklanırsa ona göre bizim de olumlu bir şekilde yaklaşımımız olacaktır" dedi.

Emeklilere müjde!

Viyana- 1 Ağustos 2004 tarihinden itibaren AMS`ten (İşçi Bulma Kurumu) "emeklilik avansı" alan işsizlere, yılda üç ay ücretli tatil yapma hakkı verildi. Bu değişiklik Avusturya`da emeklilik bekleyen binlerce vatandaşımızı sevindirdi.

Avusturya Sosyal Güvenlik Yasası'nda yapılan değişiklikle, malulen emeklilik başvurusunda bulunarak "emeklilik avansı" alanlar (Pensionverschuss), Avusturya dışındaki süreler içinde de maaş alabilecekler. Bu uygulama kapsamına girenlerin, üç aylık süreyi geçirmemeye özen göstermeleri gerekiyor. Ayrıca yurtdışına çıkmadan önce gerekli doktor ve kontrol terminlerinin de ihmal edilmemesi, emeklilik işlemlerinin kısa sürede halledilebilmesi açısından önem taşıyor.

Çocuk Pornografisine büyük ceza

Viyana- 1 Mayıs 2004'ten itibaren geçerli olmak üzere Avusturya'da "çocuk pornografisi" statüsüne giren eylemler için ceza verilebilecek. Yeni ceza yasası ile 14 yaş ve altındaki çocukların cinsel amaçlı fotoğraflarını çekmek dahi suç.

Herhangi bir şekilde 14 yaş altındaki çocukların resimlerini, filmlerini cinsel amaçlı olarak kaydetmek, basmak, yayınlamak, çocuk pornografisine teşvik etmek, artık çıkartılan yeni ceza kanunu maddesi ile hafifletme ve erteleme olmaksızın en az 2 yıl hapis cezası ile cezalandırılacaklar. Aynı şekilde cinsel taciz de artık ceza hukuku içerisine dahil edildi.

Türk Festivali iptal edildi

Viyana- Avusturya'daki Türk kökenli sivil toplum kuruluşları, 2-4 Ekim tarihleri arasında Schönbrunn'da gerçekleşmesi düşünülen ve Türk basınında tanıtımı yapılan Türk Festivali iptal edildi. En son 19 Eylül Pazar günü biraraya gelen

Festival Komitesi temsilcileri, "Zamanın kısıtlılığından dolayı organizasyonu ileri bir tarihe erteledik" dediler. Yeni Vatan Gazetesi'ne bilgi veren değişik kesimler, Ankara Belediye Başkanı Melih Gökçek'in festivale verdiği maddi desteği çektğini iddia ettiler.



Schönbrunn Sarayı

Festival nedeni ile Festival Komitesindeki kişilerin çevrelerine gön-

derdikleri davetiyelerin ne olacağını bilmedikleri ifade edildi.

Geleceğin Hitler'i bu kitaplar ile oluşuyor

Çocuk kitaplarında Türk düşmanlığı



Birol Kılıç

Viyana- Kitabın adı "Bana onu ver, yoksa...". Kitap ilkökul çocukları için PICUS Verlag (Yayınevi) tarafından yazılmış. Yeni Vatan Gazetesi bu kitabı yazan yayınevi olan "PICUS VERLAG Ges.m.b.H"nın Viyana'dan tüm Almanca konuşan ülkelere nasıl ırkçılık ve Türk düşmanlığını yaydığını, kitaptan örnekler ile sunuyor. İşte kitabın arka tarafından dört cümle, çocuklar için kitabın kısa tanıtım yazısı: "**Klemens adlı Alman çocuk, her gün okul yolunda kendisine kocaman çikolatalı bir ekmeği ve iki çikolata satın alıyor. Klemens tenefüslerde bu ekmeği yemeyi çok seviyor. Fakir bir Türk çocuğu olan Mehmet, Klemens yemek yerken, ona hep bakıyor. Şayet Klemens çikolatalı ekmeği vermez ise Mehmet'in yumruklarını hissedecek. Bu arada şansa Klemens'in arkadaşı Markus hemen orada birşeylerin ters olduğunu anlıyor...**"

İşte "Bana onu ver, yoksa.." ("Gib das her, sonst...") adlı kitabın, arka tarafında kelime

bulmakta güçlük çektiğimiz ve her Türk anne-babayı isyan ettirecek kitabın tanıtım yazısı. İşte Viyanalı "PICUS VERLAG" Almanya'da, Avusturya'da ve İsviçre'de okuma-yazmayı yeni öğrenen, Almanca konuşan çocuklara Türk düşmanlığını böyle beyinlerine kazıyor. 29 sayfalık kocaman harfler ile resimli şekilde Mehmet adlı çocuğu kara kafalı ve kabakuvvet kullanan, hırsızlık yapan, bir şeyi istemesini bilmeyen, istese bile karşılık olarak verecek bir şeyi olmayan ve bunu düşünemeyen, en sonunda da kitapta mutlu son olsun diye, çaldıklarına karşılık olarak okula çaydanlık getirip çaycılık yapan birisi olarak, el ile çizil-

miş, renkli resimlerle tanıtan bu **IRKÇI** kitabın iki yazarı var. Thierry Lenain adlı bir bey ve adını Boiry diye kitapta veren bir bayan. Kitap aslında Fransa'da Fransızca "donne-moi ça, sinon.." orijinal adı ile yazılmış.

Avusturyalı PICUS VERLAG GesmbH'nın Almanca konuşan çocuklara ilk ırkçı ve önyargılı dünyayı tanıtmaya kitabını çok takdir (!) etmişler ve Almanca'ya "Gib das her, sonst..." Türkçe tercüme edecek olursak "**Bana onu ver, yoksa.**" başlığı ile binlerce basıp piyasaya sunmuşlar.



Vor Mehmed muß man einfach Angst haben.

Er ist stark wie ein Türke.

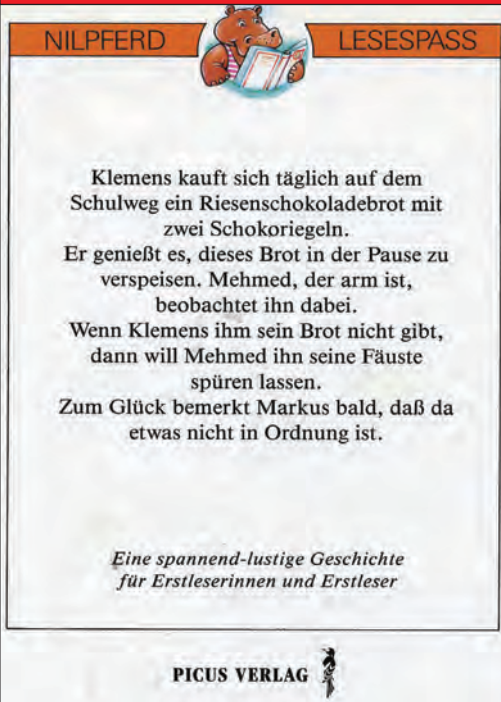
Aber er ist ja auch Türke. So wie andere Chinesen sind, oder Italiener.

Wenn er kein Türke wäre, würde das aber auch nichts ändern.

Übrigens ist er in München geboren.

Das ist in Deutschland, an der Isar.

İrkci kitabın arka sayfa tanıtım yazısı



Klemens kauft sich täglich auf dem Schulweg ein Riesenschokoladebrot mit zwei Schokoriegeln.
Er genießt es, dieses Brot in der Pause zu verspeisen. Mehmed, der arm ist, beobachtet ihn dabei.
Wenn Klemens ihm sein Brot nicht gibt, dann will Mehmed ihm seine Feuste spüren lassen.
Zum Glück bemerkt Markus bald, daß da etwas nicht in Ordnung ist.

Eine spannend-lustige Geschichte für Erstleserinnen und Erstleser

PICUS VERLAG

Hiçbir Avusturyalı makam bu kitabı durdurmamış ve şu anda kitapçılarda satılıyor. Okullarda bu kitap okutuluyor ve tavsiye ediliyor. Yeni Vatan Gazetesi Avusturya'da yaşayan 200 binden fazla Türk (bunların 100 bini Avusturya vatanı olmuş durumda) adına soruyor, bu rezaleti, insanlık dışı kitapları piyasada daha ne kadar tutacaksınız Eğitim Bakanlığı Müfettişleri? Elçilik baş-

ta olmak üzere kendini, Türk toplumunun orada burada temsilcisi diye ilan eden, ne idüğü belirsiz kişi, kurum ve kuruluşlar, kokteyl ve devlet adamlarını ziyaret ederek "yalakalık yapmaktan" başka hiçbir işe yaramadıklarını işte bu kitapla görecekler mi?

Türk toplumunun bu sıkıntısına, kim sahip çıkacak. Avusturya'da, Almanya'da işte Hitler gibi insanlar, bu kitaplar ile yetişmiyor mu? Kitabın başında bir de, kitabın kime adandığı şöyle yazılıyor: "Benimle çikolatalı ekmeği paylaşan Ariane, Josee ve Patrisck için. "(Für Ariane, Josee und Patrick, die mit mir ihr Schokolade geteilt haben)

Klemens adlı Alman çocuk her gün okul yolunda kendisine kocaman çikolatalı bir ekmeği ve iki çikolata satın alıyor. Klemens tenefüslerde bu ekmeği yemeyi çok seviyor. Fakir bir Türk çocuğu olan Mehmet, Klemens yemek yerken, ona hep bakıyor. Şayet Klemens çikolatalı ekmeği vermez ise Mehmet'in yumruklarını hissedecek. Bu arada şansa Klemens'in arkadaşı Markus hemen orada birşeylerin ters olduğunu anlıyor..."

Yeni Vatan Gazetesi

Başyazı

Birol Kılıç

Türkiye dostu olan gerçekçi bir insan olarak tanıdığımız ve bildiğimiz Avusturya Başbakanı sayın Wolfgang Schüssel'in, Türkiye'ye ayrıcalık ve imtiyaz yapılmadan yıl sonunda AB üyelik müzakerelerine başlaması için olumlu oy kullanması AB'nin yararına. A veya B planları olarak Türkiye'ye tavsiye edilen AB ile ortaklık planları, zaten 1963 yılından itibaren ortaklık anlaşmaları ve 1996 yılında yapılan "AB Türkiye Gümrük Birliği" anlaşması yürürlükte. Gümrük Birliği'ne üye olmaktan dolayı şu anda dış ticaretinde milyarlarca dolar Avrupa Birliği

Ayrıcalık değil tarih istiyoruz

EURO tamamen yanlış bir bilgidir. Türkiye'nin AB üyeliği doğrultusundaki perspektivinin hızı ne içte ne de dışta kesilmemelidir. Öbür taraftan sayın Başbakan Erdoğan da, AB'ye üye olmak isteyen Türkiye'nin AB üyesi olmasının, bütün Avrupa'nın kabul ettiği medeni ortak kanunlara sahip çıkmak demek olduğunu kabul etmelidir. Bir yandan AB üyesi olmak için yanıp tutuşması ve bir yandan da "Biz Türküz! İçişlerimize kimse karışamaz" demesi, kelimenin en hafif tabiri ile abes ile iştikaldir. AB üyesi ülkelerinde, tüm kanunlar gıda dahil olmak üzere Brüksel AB kanunlarına endekslidir. Kaldı ki konu olan "Zina yasası" diğer bir deyişle "Uçkura sahip olamama yasası" Başbakan Erdoğan'ın ifade ettiği gibi tüm Türkiye'de yaşayan toplumun istediği bir kanun değildir. Kimse insanların yatak odasına girilmesine ve bu yüzden tutuklanmasına Avrupa



yüzünden Türkiye'nin AB yönünde giden temkinli hızını kesmektedir? Türkiye Kopenhag kriterlerini yerine getirmek için anayasa ve yasalarındaki değişiklikleri son hızla yapmadı mı? Yaptı. Şimdi Türkiye'de önemli olan tabii ki bu yasaların uygulanmasıdır, yani icraattır. Kağıtta kalan yasaların hiçbir anlamı yoktur. Bunu Türkiye Cumhuriyeti hükümetinden, muhalefetinden, bürokrasisinden, emniyetinden, savcısından ve muhattap her kesiminden bekliyoruz. Artık Türkiye Cumhuriyeti vatandaşına en başta "Devlet adına" memur olan kişiler, "köpek muamelesi" yapmasınlar ve "keyfi davranışlarda" bulunmasınlar. Artık poposuna cop sokulduğu için Viyana'ya gelen ilticacı istemiyoruz. Bu arada ekonomik nedenler ile Avusturya'ya gelip kendine Türkiye'de kötü davranıldığını iddia eden birçok ekonomik ilticacıları da şiddetle kınıyoruz. Aslında Kopenhag Kriterleri "Ankara Kriterleri" olmalıdır. Yani başta insan hakları, demokrasi ve bir hukuk devletinin olmazsa olmaz şartları, keşke Avrupa Birliği için değil Aziz Türk Milletinin sahibi olduğu Türkiye Cumhuriyeti Devletinin en başta saygınlığı için çoktan yapmış olsaydı. Keşke Türkiye bu so-

runları yıllar önce çözmüş olsaydı. Türkiye, başı dik olarak Avrupa Birliği ile anlaşma masasına otursaydı. Bu anlamda Avrupa Birliği'nin; ekonomi, demokrasi ve hukuk devleti uygulamaları güçlenmiş bir Türkiye'yi tam üye olarak almaları lehinedir. Başta Avusturya Başbakanı sayın Wolfgang Schüssel'e ve AB ülkesi liderlerine, Türkiye'nin ayrıcalıklı bir üyeliğini tavsiye etmiyor, geç de olsa tam üyelik müzakerelerine başlanmasını tavsiye ediyoruz.



lehine açık veren tek ülke Türkiye'dir. Türkiye, diğer üyeler Gümrük Birliği için birçok maddi yardım alırken kendi ayakları ile sistemi oturtmuştur. Tarım alanında AB'nin yılda Türkiye'ye yardım edeceği 11 Milyar

Birliği'nde sıcak bakmamaktadır. Nerdeyse Türkiye'nin Kıbrıs dahil dış politikasına bile karışan Avrupa Birliği'ne kafa tutmayan sayın Başbakan Erdoğan acaba neden "Zina yasası"



Viyana'nın uyum ve 60 bin mer

Sonja Wehsely: "Viyana'da herkesin



Birol Kılıç

Viyana Eyaleti Bakanı
Sonja Wehsely

Viyana- Renate Brauner'ın, Viyana Eyaleti Sağlık ve Sosyal İşlerden sorumlu Bakan görevine getirilmesiyle boşalan Viyana Eyaleti Entegrasyon'dan sorumlu Bakan görevine, Sonja Wehsely getirildi. Wehsely, Yeni Vatan Gazetesi'ne bu güne kadar hiçbir Eyalet Bakanının cesaret edemediği açıklamalarda bulundu. 2 Milyon Nüfuslu Viyana Eyaleti'nin 65.000 (atmış beş bin) personelinden ayrıca sorumlu Entegrasyon Bakanı, "Özellikle Viyana'da 5 yıldan fazla yaşayan ve hala Türk vatandaşı olan Anadolu insanların, oy kullanmasının takipçisi olacağım" dedi. Sonja Wehsely, "Yıllardır Viyana'da vergisini vermiş, emek ve hizmet vermiş Türk vatandaşlarının oy kullanması için, Viyana Eyaleti Parlamentosunda kanun çıkardık. Ama ÖVP (Avusturya Halk Partisi) ve FPÖ (Sağcı Özgürlük Partisi) bu yasayı, Anayasaya götürerek durdur-

du. Türk vatandaşlarından vergi al, ama oy kullanma demek ne demektir? Tüm yabancı ülke ve Türk vatandaşlarının oy kullanmasının takipçisi olacağım" dedi.

Bakan Wehsely, Eyalet seçimlerinde Türk vatandaşları dahil olmak üzere, göçmenlerin de oy kullanabilmesini sağlayacak olan yasa değişikliğinin, Anayasa mahkemesinin kararı ile kaldırılmasının işin sonu olmadığını Yeni Vatan Gazetesi'ne açıkladı. Anayasa mahkemesi'nin bu kararı karşısında üzüntü duyduğunu, ancak mahkemenin kararlarına saygı gösterdiğini, yargı organının demokrasinin ana temelini oluşturduğunu ve bu konuda hiçbir itiraz olamayacağını belirtti. Bakan Wehsely, "Şu an hedefimiz, bu kanunun onaylanmasını sağlayacak değişikliklerin Anayasa'da yapılması için gerekli çalışmalara başlamak. Bu amaçla Viyana Şehir Günü'nde, benim

önderliğimde hazırlanan bir dilekçeyi, yasama organına (Parlamento) sunduk. Eğer Anayasa'da bu kanunun geç-

mesini sağlayacak maddelerdeki değişiklikler yapılırsa, o zaman eyalet seçimlerinde göçmenlerin de oy hakkına sahip olabilmesinin önü açılmış olacak." dedi. 34 yaşında Hukuk ve siyaset eğitimini tamamlayarak çift diploma sahibi olan Viyana Eyaleti'nin entegrasyon, kadın sorunları, tüketiciyi koruma ve personel gibi konuları içeren bakanlık görevine getirilmekten büyük onur duyduğunu söyleyen Sonja Wehsely "İkinci Viyana'da (Leopodstadt) doğdum, büyüdüm ve çevremde hep Türkler vardı. Onları ve Viyana'yı çok seviyorum. Çünkü en başta insanları seviyorum. Türkler en başta çalışkanlıkları, yardımseverlikleri ile Viyana'nın baştan aşağı yenilenmesinde büyük rol oynamışlardır. Viyana'ya 40 yıl önce gelen Türk vatandaşları, şimdi emekli oldular. Onlara Viyana'ya hizmet-



Yeni Vatan Gazetesinde yayınlanan (sayı 46 sayfa 28-29) Türk toplumunun ev sorunları ile ilgili örnek haber, yetkili Bakan Wehsely'e iletilip, nasıl bir çare üretilecek sorusu dile getirildi.

murundan sorumlu yeni bakanı eşit şansa sahip olmasını istiyorum"



Yeni Vatan Gazetesi uyumdan sorumlu Viyana Eyalet Bakanı'na Türk çocuklarının uyumu ile ilgili sorunlar karşısında, programının ne olduğunu sordu.

lerinden dolayı, canı gönülden teşekkür ederiz. Türkler çok alçak gönüllü insanlardır biliyorum. Onların şu anda emeklilikteki sorunları, Viyana Eyaleti'nin sorunlarıdır. İkinci ve üçüncü kuşak Türklerin eğitimi, bizim için çok önemlidir. Viyana Eyaletinde özellikle küçük bakkal, sebze dükkanı sahibi, dönerci, kasap, lokanta türü işyerlerinin sahiplerinin Türkler olması beni mutlu ediyor. Onlar sayesinde hemen her köşe başında ben ve benim gibi on binlerce Viyanalı, alış-veriş yapıyor. Onlar sayesinde Viyana nefes alıyor, renkleniyor. Sabahları erkenden kalkıp taze ürünler için uzaklara giden bu küçük Türk işverenlerin sorunlarına kulağım, yüreğim ve kapım açıktır. Bugün bu zor ortamda işyeri ortamı yaratmak, bir Avusturyalı ile için bile zorken, hele Türkler için daha zordur. Bütün bu iş sahiplerini takdir ediyorum. Başarılar diliyorum." dedi. "Viyana Belediyesi'nde uzun yıllara dayanan tecrübemin, bu binada çalışan diğer parti gruplarındaki Viya-

nalılarla da bütünleyici bir çalışma ortamı için, bir temel oluşturacağı kanısındayım" diyen Bakan Sonja Wehsely, görevi devraldığı Bakan Renata Brauner'e teşekkürlerini sunduktan sonra, pek çok alanı ve konuyu içeren bu görevi üstlendiği için memnuniyetini dile getirdi. Viyana'nın, dayanışmanın olduğu ve açık bir şehir olarak kalması için çalışacağını belirten, bunun sağlanması için, entegrasyonun, önyargı ve ayrımcılığa karşı herkese eşit muamale edileceğini belirten Sonja Wehsely, ayrıca " Yerli ve yabancı ayırt etmeden tüm Viyanalıların bakanı olacağım" diyerek bu konudaki tutumunu vurguladı.

Kaliteli bir çocuk destekleme politikası, anne baba, iş yaşamı ve aile, karar vermede çocuklar için önemli bir nokta. Viyana, çocuk yuvalarında tüm küçük ve okul öncesi çocuklar için, çok çeşitli alternatifler sunuluyor. Okul çağındaki çocuklar için de ayrıca, tüm gün okul, açık okullar, öğrenme klupleri gibi pek çok alternatif sunuluyor.

İşte "Uyumdan Sorumlu" Viyana Eyalet Bakanı Sonja Wehsely ile Yeni Vatan Gazetesi'nin sohbetinden alınan bazı notlar:

- Politikadaki amacım, insanların daha fazla adil haklara, özgürlüklere sahip olması ve aynı zamanda da dayanışmayı güçlendirmek.
- Bu amacı gerçekleştirmek için "sihirli bir değnek" yok, tam tersine sürekli olarak pek çok mekanizmanın harekete geçirilmesi gerekmektedir.
- Bu nedenle biz SPÖ Viyana teşkilatı olarak, öncelikle "Gelecekteki Viyana için 100 proje" teşebbüsünü başlattık. Bu proje ile, adalet ve gelişimi, insancıl merkezli dayanışma ile güvenli ve huzurlu, modern, sosyal, demokratik ve dünyaya açık bir Viyana'yı oluşturmayı amaçlıyoruz.
- Ev yardımlarına, 5 yıldan beri burada yaşayan Türk vatandaşlarının dahil edilmesi ve Entegrasyon evlerinin inşası projesi hayata geçirildi, Dzt projesi'nin binaları, Simmeringer Hauptstrasse'de inşa ediliyor.
- Belediye'nin çeşitli yönetim birimlerinde düzenlemeler, **Viyana Ayrımcılıkla Mücadele Yasası'nın**, taslağı üzerine çalışmalar tamamlandı. Bu kanun taslağı sayesinde, kimse yabancılara hakaret edip, kaçamayacak. Hukuk yakasına yapışacak.
- Sosyal yardımların icra edilmesi için gerekli reformlar üzerinde ve sosyal hizmetlerin sürekliliğinin garanti altına alınması, "Viyana Sosyal Fonu'nun" desteğiyle birlikte, sosyal hizmetler ile ilgili yeni organizasyonların oluşturulması aşamasındayız.
- Acil durum evlerinin hazır bulundurulması, yabancılar için de ev yardımı, entegrasyon ev yapımı projeleri, Örneğin; Entegrasyon Projesi "Waffelfabrik", "In der Wiesen", projelerinin Simmering'de yapımına başlandı.
- "**Viyanalı Genç Kızlar İçin Gelecek Paketi**", "**Viyana Genç Kız Günü**", Kadın ve genç kızların iş seçimlerindeki kriterler üzerine anket çalışması, genç kızlar için iş danışma kampanyaları.
- Gençler için çifte vatandaşlık imkanının oluşturulması.
- Viyana'da Türk vatandaşlarının ve tüm yabancı ülke vatandaşlarının 5 yıl ikametinden sonra, oy kullanması için, siyasi ve hukuki mücadelemize devam edeceğiz.

Cinayet sanığına müebbet



Bulgaristan içerisinde yakalanıp Avusturya'ya teslim edilen İrfan Yıldırım, 13 ve 15 Eylül tarihlerinde Viyana Ağırceza Mahkemesi'nde işte böyle hakim karşısına çıktı ve hakim tarafından müebbet hapis cezasına çarptırıldı. Yıldırım kararı temyiz ettirdi.

Foto: Peter Schefer

Viyana- Wattgasse'deki evinin önünde iş dönüşü 14 bıçak darbesi ile öldürülen Fatma Yıldırım'ın, katil zanlısı olarak tutuklu bulunan kocası İrfan Yıldırım, 13 Eylül 2004 günü, Viyana Ağır Ceza Mahkemesi'ndeki ilk duruşmasına çıktı ve olay zamanı "Prater'deydim" dedi. Mahkeme şahitlerin ifadelerine dayanarak sanığa müebbet hapis cezası verdi. Sanık İrfan Yıldırım ceza, temyiz mahkemesine götürdü.

Olay günü, hunharca öldürülen Fatma Yıldırım'ı bıçaklayan

şahsı net olarak kimsenin görmemiş olması, davayı zorluyor. Ancak değişik devlet dairelerinden mahkemeye sunulan deliller, katil zanlısı olarak İrfan Yıldırım'ı gösteriyor. Örneğin Fatma Yıldırım öldürülmeden önce polise gidip, ayrı yaşadığı kocasından ölüm tehditi aldığını söylemiş ve koca İrfan Yıldırım'a eve gitmeme yasağı konmuştu. Ayrıca İç İşleri Bakanlığı'na bağlı, aile içi şiddet olaylarını inceleme birimi de mahkemede Fatma Yıldırım'ın eski kocası tarafından şiddete maruz kaldığı yönünde ifade

Yeni Vatan Viyana'daki vahşeti işte böyle duyurmuştu

Sayfa 14

YAŞAM

Sayı 37

Viyana sokaklarında "Vahşet"

43 yaşındaki Fatma Yıldırım Viyana'da ortadan aniden kaybolan kocası tarafından bıçaklandığı iddia ediliyor

Viyana- 43 yaşındaki Fatma Y. adlı Türk hanım, hergün asabi kocası ile kavga ederek tehdit ve korku içinde yaşadı. Kocasından ayrılmaya kalktığı anda, ağır derecede sinirlenen kocası tarafından bıçak darbeleriyle sokak ortasında öldürüldüğü iddia edilen kadının işler acısı dramı Avusturya gazetelerine manşet oldu.



Katil zanlısı koca İrfan Y. (solda). Hunharca katledildiği iddia edilen 43 yaşındaki Fatma Y. adlı Türk hanım, çocukları ile biraradayken çekilmiş bir fotoğrafta görünüyor



Kocası tarafından vahşice öldürüldüğü iddia edilen Fatma Yıldırım'ın sokak ortasında yatan cesedi, polis tarafından incelendikten sonra kaldırıldı.

Bir evliliğin dramatik sonu Geçtiğimiz Perşembe'yi Cuma'ya bağlayan gece, Fatma Y. (43) çalıştığı pizzacıdan gece mesaisi bitiminde evine doğru giderken kocası tarafından karanklıkta yolu kesildi. Büyük bir bıçakla kendini kaybetmiş bir şekilde olan zanlı,

dört çocuk annesi, eşini bıçaklamaya başladı. Ağır yaralı olarak yere yığıldı ve yardım için dilendiğinde bile, zanlı kurbanının üzerine eğilerek ta ki ölene kadar karnına ve sırtına derin bıçak darbelerini vurmaya devam etti. Görgü tanıkları hemen

acil yardımı aradı. Kanlı olaydan kısa bir süre sonra, gece görüş kameralarıyla bir helikopter zanlıyı aramak üzere olay yerine geldi. Kriminal suçlar şubesi 1'den Dr. Hannes Scherz, „Zanlı kayıplara karşı. Aramalar

devam ediyor" ifadesinde bulundu. Katil Zanlısı Koca I. Yıldırım ortadan kaybolması dikkat çekti.

YENİ VATAN GAZETESİ

verdi. İleri bir tarihe ertelenen mahkemenin kararı, hala merak konusu. Avusturyalı Savcı Hankiewicz, "İrfan Yıldırım kesin katildir. Çünkü İrfan Yıldırım öldürülen Fatma Yıldırım'ı defalarca cep telefonu ile arayarak ölümle tehdit etmiştir. İspatlar ortadadır. Aile ve çevredeki birçok insan, Fatma Yıldırım'a İrfan Yıldırım'ın şiddet uyguladığının tanığıdır. Polise defalarca giden Fatma Yıldırım, İrfan Yıldırım hakkında tehditlerinden ötürü suç duyurusu yapmıştır. Hatta mahkeme İrfan Yıldırım'ın bu yüzden Fatma Yıldırım'ın yakınına gelmesi gerektiğine dair karar almıştır" dedi. İrfan Yıldırım ise "Katil ben değilim, olay anında Prater bölgesinde idim" dedi. Olay Avusturya basınında başından itibaren geniş haberler şeklinde kendini gösterdi. Müebbet hapis cezası alan İrfan Yıldırım, kararı temyiz ettirdi.

Hapisaneler tıklım tıklım

Viyana- Avusturya Adalat Bakanlığı'ndan yapılan açıklamaya göre cezaevleri, günün koşullarına uygun değil. Mahkumlar odalarında 23 saat kapalı tutuluyorlar ve hiç boş yer kalmadı.

1971 yılından bu yana ilk kez cezaevleri doluluk oranını zorladı. Neredeyse Avusturya'da yeni olaylarda tutulanlara tahsis edilecek boş bir cezaevi hücresi bile kalmadı. Yıl sonunda 9.000 sınırını aşması beklenen mahkum ve tutuklu sayısı, Adalet Bakanlığı'na yeni arayışlara itti. Adalet Bakanlığı acilen yeni ve modern cezaevi yapımı ile gerekli personelin eğitimi ve istihdamı için Maliye Bakanlığı'ndan talepte bulundu.

Daha fazla istiyorum.

Daha
ucuzu olamaz!

Taze Avusturya
tavuk Gögüs Eti
Kilosu



6.39

Rama yada
Rama Good Start
500 gram



0.99

1 kilosu € 1.98

Delikatessa
Estragon Hardal
200 gram



0.35

1 kilosu € 1.75

Heidi
Österr. Probiotisches
Joghurt
% 1 oranında yağlı
250 gram



0.25

1 kilosu € 1.-

Sylvana
Mutfak Havlusu
3-Katlı
4 Rulo



1.69

Potz Blitz
Bulaşık Suyu
2 litre



1.79

1 litresi € 0.90



BY APPOINTMENT TO THE ROYAL DANISH COURT
Royal Greenland®
ALASKA SEELACHSFILET

Filets vom
Alaska Seelachs,
ohne Haut, glasiert,
tiefgefroren, einzeln
entnehmbar.

Reich an Proteinen,
wenig Kalorien.



Füllgewicht: 1000 g
Abtropfgewicht: 950 g

Mindestens haltbar bis: siehe Rückseite

Servier

4.49

Royal Greenland
Alaska Göllaks Filetosu
Doğal
1 kilosu

Mondo

Yimpaş Avrupa Sorumlusu Faik Gürler tutuklandı!

Fankfurt- Yeni Vatan Gazetesi'nin Almanya Frankfurt temsilcisine bilgi veren Mannheim Başsavcılığı görevlisi, "Yimpaş Avrupa sorumlusu FAİK GÜRLER, birçok Yimpaşzedenin ifadesi doğrultusunda tutuklanmıştır. Sorgulama sürmektedir. Kimse bize gelip "Kefalet ödeyelim, kendisini tutuksuz yargılayalım" istediğinde bulunmadı. Bu dava başta İsviçre ve Almanya olmak üzere çok uzun zamandır devam ediyor" dedi. Gözaltı hapsinde tutuklu bulunan Faik Gürler'in ayrıca Yozgat'ta Yimpaş Yönetim Kurulu Başkanı Dursun Uyar'ın bacanağı olduğu öğrenildi. Gözaltına alınmadan önce bu konuda Almanya'nın WDR televizyon kanalına verdiği demeçte Yimpaşzedeler için, "Bunlar sözleşmeleri okumuyorlar mı? Orada kar ve zarar ortaklığı yazıyor" dedi. Mağdur Yimpaşzedeler ise aynı WDR televizyon programında, 30 yıllık emeklerini yatırdıkları eski ve yeni Yimpaş yöneticileri hakkında şunları söylediler: "Onlar en başta "kul hakkı" yemişlerdir. Onlardan korkmuyoruz. Dünyanın sonuna gitseler dahi hesap verecekler".

YİMPAŞ MAKRO OLDU

Almanya'nın Köln şehrinde Velloerstr.170-172 caddesindeki Yimpaş'ın iki yıl önce adını MAKRO Handels GmbH olarak değiştirdiği öğrenildi. Bir gün-

de adları Yimpaş olan şirketlerin ertesi gün iflasa gönderiler ek ya da dondurularak adının MAKRO olarak değiştirildiği Ticaret Odası kayıtlarına geçti.

ortak olduklarını sanan Türkler mağdur duruma düştü. 2003 yılında Almanya'nın Hannover şehrinde birçok Yimpaşzede, eski ve yeni birçok Yimpaş yö-

arada Avrupa'da binlerce Müslüman'ın parası konusunda Yimpaş Yönetim Kurulu Başkanı Dursun Uyar'ın, Türkiye'de hiçbir şey olmamış gibi çeşitli mağazalar açtıktan sonra şimdi de oteller zinciri kurduğu öğrenildi. Alman Savcılığı görevlileri, "Avrupa'daki birçok eski Yimpaş yöneticisinin Türki Cumhuriyetlerle iş yapması, yok olan paraların Azerbaycan, Türkmenistan, Kırgistan, Kazakistan veya diğer ülkelere kaydırılarak aklanma girişimine gittiklerini biliyoruz" dedi. Almanya'da Yimpaş GmbH'nin iflası sonrası iflas masası başkanlığına atanan avukat Hildegart Hövel, 15 bin mağdurun isim ve adreslerini tespit ettiklerini belirtti. Hövel, "Sadece Frankfurt mahkemelerinde yüze yakın dava sürüyor. Bizim Yimpaş konusunda yapacağımız her türlü çalışma www.rahuc.de internet sitesinden takip edilebilir. Yimpaş İflas Masası Avukatı Hövel Yimpaş GmbH kurulduğu 1997 yılından bu yana hiç kar etmemiş. Bu olamaz çünkü amaç kar etmektir. Yimpaş'ın Avrupa'daki tüm yöneticileri, şirketleri iflas ettirmeden önce yüksek miktarda parayı Almanya, İsviçre ve Avusturya dışına transfer etmiştir. Yimpaş isim değiştirerek Almanya'da ve Avrupa'da bazı işlerine ayrıca devam etmektedir" dedi.



Yimpaş mağazasında dün müşterilere dağıtılan broşürlerde mağazanın adı Makro olarak yer aldı. Makro yazısının hemen altında da Almanca olarak "Ehemalige Yimpas" yani, "Eski adıyla Yimpaş" açıklaması bulunuyor.

Yimpaş, artık Makro oldu

KÖLN'de geçtiğimiz hafta kapanan ve yaklaşık bir hafta geçtikten sonra yeniden açılan Yimpaş mağazasında dün dağıtılan el ilanlarında mağazanın ismi Makro olarak yer aldı. Ancak Venloer caddesi üzerindeki mağazanın tabelası ve ürün etiketleri üzerindeki Yim-

paş yazısı hala duruyor. Geçtiğimiz hafta adını açıklamayan bir Yimpaş yetkilisi, mağazanın isminin Makro Handels olarak değiştirileceğini söylemiş, ancak isim değişikliğinin gerekçesini açıklamak istememişti. ■ **Tuncay YILDIRIM / KÖLN**

17 Ağustos 2002 tarihinde Hürriyet gazetesi haberi böyle vermişti.

Almanya'da bir dönemler törenlerle açtığı mağazalarını birer birer kapayan Yimpaş, önce mal ve para varlığını YMTH GmbH adlı şirkete devretti. Sonra bu şirket iflas etti. Bu durumda, mağazaları güvence sanan ve Yimpaş'a para vererek

neticileri hakkında, "dolandırıcılık, görevi kötüye kullanma ve sahtekarlık" iddiaları ile Alman savcılıklarına avukatları kanalı ile suç duyurularında bulundular. İşte bu iki yıl önce açılan davaların sonucunda en başta Faik Gürler tutuklandı. Bu

Viyana İstanbul uçak hattında Hindistan dramı!

Viyana- Geçen hafta 134 yolcu ile İstanbul'dan Viyana'ya uçan Türk Hava Yolları'nı Viyana'da kötü bir sürpriz bekliyordu.

İstanbul'dan sabah saat 7:35'de kalkan ve 9:45'de Viyana'ya inen THY'nin TK 1883 sefer sayılı uçağında bulunan 18 Hintli ve 1 Malezyalı ayağa kalkarak

pasaportlarını yırttılar ve "Biz Avusturya'dan iltica istiyoruz" dediler. Avusturyalı ve Türklerden korkan diğer 116 yolcu çığlık çığlığa "Eyvah uçak kaçırıldı ve bizi havaya uçarlar!" diye bağırmaya başladılar ve cep telefonlarından ailelerini aradılar. Hintli ilticacılar diğer yolcuları "Size birşey yapmaya-

cağız, ne bombası ne uçak kaçırması? Lütfen sakın olun!" şeklinde yolcuları sakinleştirdikten sonra tüm yolcular uçaktan indirildi. Viyana havalimanı emniyet yetkilileri, ilticacıları havalimanında tutarak Türk tarafına "Bu ilticacıları derhal İstanbul'a geri götürün" dedi. Türkiye'den Viyana'ya gelen 15

Özel Harekatçı, tüm Hintlileri ve bir Malezyalı kelepçeledi. Yolcular, THY'nin İstanbul'a uçan bir uçağının arkasında 45 yolcunun rezervasyonlarını iptal etmesi nedeni ile sadece 12 yolcu ve 19 ilticacı ile saat 21:00'de Atatük Havalimanına getirildi. İlticacıların ülkelerine gönderileceği öğrenildi.

ANTALYA KUYUMCUSU
takıda öncü

Yeni sezonda

bütçenizin ve zevkinizin

baştaçı olacak bir birinden

şık çeşit ve modellerimizle

şubelerimizde siz sayın

müşterilerimizin

hizmetindeyiz

Mehmet & Şuayip Çatak

Merkez: Leibnitzgasse 5, 1100 Wien Tel.: 971 87 41
Yeni Şube: Taborstr. 17B Wien Tel.: 276 41 73

VORSORGEN FINANZIEREN
SPAREN
Versicherungs-
Büro
PFOHL
Peter Pfohl
Unabhängiger
Versicherungsmakler



Çoşkuner Necati
Verkaufsberater

GSM: 0699/195 86 458
Tel :01/ 929 15 20
Fax :01/ 929 15 20 20
Email:
necaticoskuner@hotmail.com

GELECEĞİNİZİ GARANTİ ALTINA ALABİLİRSİNİZ

Sigorta denince akla gelen isim

Kişiyeye Özel Kredi ve Sigorta

- ▲ Ev Sigortası
- ▲ Araba Sigortası
- ▲ Hayat Sigortası
- ▲ Yatırım Sigortası

- ▲ Ev Kredisi
- ▲ Araba Kredisi

- ▲ Şahsi Kredi
- ▲ İş Kredisi

- Eski borçlarınızı dert etmeyin
- Garantili bir gelecek için bizi arayın

good friends

Sizinle iyi dost olmak istiyoruz
Tel.: 01/ 319 59 53 Cep.: 0699/11 39 40 31

Tüm sorularınız için Müşteri Temsilcimiz Mehmet Bayar hizmetinizde

**GRAFİK TASARIM,
WEB TASARIMI, BASKI...**

1000 adet A1 Afiş (135 gr. parlak kağıt, renkli baskı)
(Konser, toplantı ve gösteri vs için)

329,- **AKTİON**

10.000 adet A3 (A4 katlanmış)
(135 gr mat kuşe kağıt, Renkli)

590,-

50.000 adet Pizza Folder (A4 "3"e katlanmış")
115gr. Renkli

990,-

Fiyatlarımız KDV Dahil değildir.

Adres.: Liechtensteinstr. 32 -34 1090 Wien Fax.: 01/ 319 30 47
e-mail.: office@goodfriends.at Home.: www.goodfriends.at

CAN
Reisen

Mustafa Çelik

Tüm müşterilerimize seyahatlerinde bizi tercih ettiklerin ve hizmetlerimize gösterdikleri yoğun ilgiden dolayı teşekkürü borç biliriz

A-1100 Wien Gudrunstraße 150A
Tel.: 603 41 96 / 603 43 66 Fax: 603 52 68
can.reisen@chello.at

GLASEREİ TAYFUN

**Ayna - Vitrin - Masa - Kapı
Pencere Camları ve Çerçeveler**

Sigortalı Evlerin Cam
değiştirme ücretleri sigorta
şirketlerinden alınır.

Mesai Saatleri: P.tesi- Cuma: 07,00 - 18,00
C.tesi: 08,00 - 14,00

24 Saat Acil Arama hattı : 0699 110 49 021

Tel.: 01/ 943 69 15 Fax: 01/ 943 69 16
Gudrun Str. 136 A- 1100 Wien • Glaserei-tayfun@chello.at



WIEN ENERGIE Öneri Günleri:



Foto: Ferry Nielsen

WIEN ENERGIE

Öneri Günleri:

Öneri defterinizi alın ve bunun yanında doğalgaz ile çalışan bir Opel Zafira kazanın.

29 WIEN ENERGIE Önerisi ve bir de muhteşem hediye kazanma şansı

Enerji ile ilgili bir çok öneri Ekim ayının ana konusu. 1.-29.10.2004 tarihleri arasında bütün WIEN ENERGIE müşterileri, daha da fazla enerjiyle yüklenecekler. Bunu da WIEN ENERGIE'nin öneri günleri sağ-

lıyor. Aynı zamanda bu aksiyon çerçevesi içerisinde, WIEN ENERGIE sizlere, enerji ile dolu Mariahilferstraße 63'de bulunan WIEN ENERGIE evinde bir çok indirim ve hizmet çeşitlerini de sunuyor. Ama en önemli noktayı WIEN ENERGIE öneri defteri kaplıyor. Bu defter sizlerle, 29 farklı enerji ile ilgi öneri-

lerde bulunurken, hediye çeki ve büyük ikramiye olan bir adet doğalgaz ile çalışan, Opel Zafira CNG kazanma şansını da veriyor. Öneri defteri WIEN ENERGIE evinde ücretsizdir.

Öneri defteri birçok önemli enerji kullanımı hakkında, önerilerde bulunurken aynı zamanda da çok çeşitli avantajlardan yararlanma imkanı da sağlıyor.

Örneğin :

SK Rapid Wien'nin evinde oynadığı bir maça ücretsiz girme imkanı. WIEN ENERGIE Evinde yeşil beyazlıların otopark günü, İmax-Sinemasına indirim kartı, doğalgaz ile çalışan Opel Zafira CNG'yi 1 Hafta ücretsiz test etme imkanı. Bunun yanı sıra WIEN ENERGIE'nin ortakları olan Baumax, Wiener Städtische Versicherung, Arbö gibi birçok büyük kuruluşun avantajlarından da yararlanabilirsiniz.

Bu öneri defteri WIEN ENERGIE Evinde sizleri bekliyor.

Defterinizi almayı unutmayın.

Ayrıca, eski ve yöresel müziklerin 1 numaralı radyosunda 10 Ekim'den itibaren üç gün boyunca haftanın talihlileri belirlenecek. Kazanan kişiler 1 hafta boyunca uzun koşular yapabilecekleri, iki kişilik, yarım pansiyon tatil hakkı kazanacaklar. Bu tatil, Avusturya'nın en iyi tatil düzenleyicileri tarafından sunuluyor.

WIEN ENERGIE Evi,

Mariahilferstraße 63, 1060

Wien. Açılış Saatleri:

Pazartesi'den Çarşamba'ya kadar, saat 9:00'dan 18:00'a kadar,

Perşembe günleri saat 9:00'dan 20:00'a kadar, Cuma günleri saat 9:00'dan 15:00'a kadar.

Rahat Ulaşım: 13A, 14A ve U3, Neubaugasse durağı.

Telefon : (01) 58200 Fax: (01) 58200- 9580

E-Mail: haus@wienenergie.at

İnternet: www.wienenergie.at

Hediye oyunu

Opel sizlere alışılmış benzinli ve dizel arabalarının yanı sıra, şimdi de doğalgaz ile çalışan arabasını sunuyor. Zafira Opel'in en iyi modellerinden biri olmakla birlikte, Doğal gaz ile doğa dostudur. Bu muhteşem arabayı WIEN ENERGIE öneri günlerinde, birazcık şans ile kazanabilirsiniz. WIEN ENERGIE, enerjinin kullanımı ile ilgili en iyi önerileri arıyor. Bütün katılımcılar arasında yapılacak çekilişle bir kişi doğalgaz ile çalışan Zafira'ya sahip olacak ve bu talihli kişi 29 Ekim 2004 günü Radio Arabella'da açıklanacaktır. Daha fazla bilgiyi İnternet adresimiz www.wienenergie.at bulabilirsiniz.

Ayrıca, eski ve yöresel müziklerin 1 numaralı radyosunda 10 Ekim'den itibaren üç gün boyunca haftanın talihlileri belirlenecek. Kazanan kişiler 1 hafta boyunca uzun koşular yapabilecekleri, iki kişilik, yarım pansiyon tatil hakkı kazanacaklar. Bu tatil, Avusturya'nın en iyi tatil düzenleyicileri tarafından sunuluyor.

Gece ve gündüz sizlerin yanında
olabilmek için yeterli enerjiye sahibiz.



O UYUMUYOR, mola vermiyor ve tatile hiç bir zaman gitmiyor. Kısaca: bizim enerjimiz sizler için 24 saat boyunca çalışıyor. Ve tabii ki bunun devamlı olabilmesi için Wien Energie var. WIEN ENERGIE, Energie Allianz Austria GmbH'nin ortağıdır. Çünkü birlikte daha fazla enerjiye biz değil aynı zamanda sizler de sahipsiniz. Bundan emin olabilirsiniz. Daha geniş bilgiyi www.wienenergie.at adlı internet adresinden veya 0800 500 800 nolu telefondan alabilirsiniz.

Wien Energie, bir Energie Allianz Austria ortağıdır.

WIENSTROM
WIENGAS
FERNWÄRME WIEN

**WIEN ENERGIE**
DA BIN ICH MIR SICHER.

"AVUSTURYALI PARTİLER TÜRKİYE'NİN AB'YE KATILIMINA ELEŞTİRİCİ GÖZLE BAKIYOR. VIYANA ARAYA KİBARCA MESAFE KOYUYOR"



Viyana- Tirajı günde 25 bin olan ve devlet tarafından çıkarılan Wiener Zeitung gazetesinin bugünkü sayısında (8. sayfa), yukarıdaki başlık altında yayımlanan haberin çevirisini okuyucularımızın dikkatine sunuyoruz.

Avusturya'daki partiler çok ender olarak aynı görüşte oluyor. Türkiye'nin Avrupa Birliğine katılma ihtimaline ilişkin duygusal tartışma işte böyle ender rastlanılan olaylardan biri. ÖVP, SPÖ, FPÖ ve Yeşiller böyle bir girişime eleştirci bakma konusunda birleşiyorlar. Ancak kulaklarınızı iyice açtığınızda, takınılan reddedici tavır ile gösterilen argümanların farklı yoğunlukta olduğunu anlıyorsunuz.

Avusturya Parlamento Başkanı Andreas Kohl, Başbakan Schüssel'in Avrupa Birliği Tarım Komiseri olan kendi Partisinden atanan Avusturyalı Franz Fischler tarafından da paylaşılan çizgisini "kararlı" buluyor. Kohl dün Wiener Zeitung'a, Türkiye ile müzakerelere başlama konusundaki bir kararın, "Kopenhag kriterlerin gerçekten yerine getirilip getirilmediğini gösteren, kantılanabilecek, somut bir zemin gerektirdiğini" açıkladı ve ayrıca Fischler'in de değindiği gibi katılım masraflarının da tam tamına hesaplanması gerektiğini belirtti. Kohl Türkiye'den hala çok sayıda sığınmacı geldiğini ve bunun

ülkedeki insan hakları durumunu kötü bir açıdan gösterdiğini söyledi.

Kohl, AB düzeyinde bir prensip kararının alınmış olduğunu sanmıyor. "AB son on yıl içinde değişti. Bugün sayıları 25'e çıkan üyeler, bir zamanlar aralarında Avusturya da olmadan, 11 üye tarafından alınmış olan kararların yükümlülüğü altına sokulamaz" şeklinde konuşan Kohl, AB'nin Türkiye ile müzakerelere başlaması halinde, müzakerelerin sonunun açık bırakılmasının kendisi açısından önem taşıdığını söyledi.

SP Parlamento Grubu Başkanı Josef Cap bu konuda bir adım daha ileri gidiyor. Cap Çarşamba günü giriş müzakerelerine başlanmasına karşı çıktı. Cap verdiği basın konferansında Başbakan Schüssel'dan, Aralık'taki devlet ve hükümet başkanları toplantısında müzakereleri onaylamamasını istedi. Bunun yerine Türkiye ile mevcut olan ortak üyelik anlaşmasının derinleştirilmesinden yana olan Cap, tıpkı Kohl gibi, son genişlemenin ardından AB'nin sağlamlaştırılmasına öncelik verilmesi gerektiği görüşünde olduğunu açıkladı.

FPÖ de tamamen katılıma karşı. Parti kongresinde katılıma açık bir şekilde hayır dendi. Yeşiller ise şu anda ne AB'nin Türkiye'ye, ne de Türkiye'nin AB'ne yeteri kadar hazır olduğunu savunuyor. Cumhurbaşkanı Heinz Fischer'in bu konudaki son beyanı ise dengeliydi. Fischer "makul bir karar" verilmesinden yana olduğunu söyledi. Türkiye'nin geri çevril-



memesi, ama ülkenin sorunlarının da küçümsenmemesi gerektiğini belirten Fischer, Tür-

kiye'nin AB üyeliği "kesinleşene" kadar, uzun zaman geçmesi gerektiğini de sözlerine ekledi.

"Türkiye'nin AB üyeliği tarımcılara bırakılamaz"

Viyana- Başkent Viyana'ya geçtiğimiz günlerde gelen Finlandiya eski Başbakanı Ahtisaari, Viyana'da Türkiye raporunu açıkladı ve Ankara'nın AB'ne katılımına kuşku lu bakan AB Komiseri Avusturyalı Franz Fischler'i eleştirdi. Finlandiya eski Başbakanı Martti Ahtisaari 16 Eylül'de Avusturya'nın başkentine geldi ve "Bağımsız Türkiye Komisyonu'nun Başkanı olarak, Ankara için de olumlu bir rapor sundu.

Viyana Haber Merkezi

Bağımsız OGM Kamuoyu araştırma şirketinin son yaptığı ankete göre, Avusturyalıların yüzde 61'i "Türkiye'nin AB'ne katılımına karşı" açıklamasını aynı günde yapması dikkat çekti. Ahtisaari özetle: "AB'nin Türkiye'ye tam üyeliği çok önemli, böyle bir konuyu yalnız tarımcıların, yani Avrupa Birliği tarım Komiseri Fischler'in eline bırakmak, bir felaket olur" dedi. Fischler de dün ifadesini biraz yumuşatarak, "Artık giriş müzakerelerine başlamamamız edemeyiz" de-

di, ancak yaklaşmanın başarılı olamaması halinde baş vurulacak bir B-planı düşü nülmesi gerektiğine işaret etti. Ahtisaari Boğaz'daki ülkenin gerçekleştirdiği "etkileyici reform sürecini" övdü ve "Ankara'daki hükümet diğer bütün hükümetlerin son on yılda yaptığından fazlasını yaptı" dedi. Ekonomi alanında da büyük ilerleme kaydedildiğine işaret eden Ahtisaari, "2005'te müzakerelere başlanması halinde dış yatırımlar hız kazanacak, yaşam standardı yükselecektir" dedi. Finlandiyalı politikacı göç konusunun da böylece bir sorun olmaktan çıkacağını söyledi. Ahtisaari ile Komisyonun Raporörü olan Avusturyalı eski tanınmış diplomatlardan Albert Rohan, Türkiye ile CDU'nun önerdiği gibi imtiyazlı bir ortaklık kurulmasını reddediyorlar: Rohan, "Bunlar boş laftan ibaret. 1963'ten beri bir ortak, üyelik anlaşması var, 1996'dan beri Gümrük Birliği, Türkiye 1999'dan beri aday ülke konumunda. Geriye bir tek üyelik kalıyor" diyor.

FLASH-SAT

BU FIRSAT KAÇMAZ

BİR ANTEN İLE TÜRKSAT ASTRA

KAMPANYANIN BÖYLESİ GÖRÜLMEMİŞ !!!

SET 1 TÜRKSAT

- ✓ 120cm Alu Anten
- ✓ Dijital LNB 0,3 dB
- ✓ Dijital FTA Receiver
- ✓ Montaj Malzemesi Kablo vs.

MONTAJ DAHİL

45 Dijital Türkçe TV Programı
25 Radyo Programı
2 YIL GARANTİ



€ 399.-

SET 2 TÜRKSAT TOPFIELD

- ✓ 120cm Alu Anten
- ✓ Dijital LNB 0,3 dB
- ✓ Dijital TOPFIELD FTA Receiver
- ✓ Montaj Malzemesi Kablo vs.

MONTAJ DAHİL

45 Dijital Türkçe TV Programı
25 Radyo Programı
2 YIL GARANTİ



€ 449.-

SET 3 TÜRKSAT ASTRA

- ✓ 135cm Anten ile Türksat Astra
- ✓ Dijital LNB 0,3 dB
- ✓ Dijital FTA Receiver
- ✓ Montaj Malzemesi Kablo vs.

MONTAJ DAHİL

175 Dijital TV Programı
120 Radyo Programı
2 YIL GARANTİ



€ 599.-



Şifreli Kanalları açan Receiverlerimiz için + € 50.-

Taksit ile ödeme imkanı sağlanır Şimdi alın 6 Ay sonra ödeyin

1100 Wien, Gudrunstrasse 144, Tel.: 607 10 27

Tirol Zillertal`da Satılık Restaurant İşletmesi



Cafe Restaurant Schlittererstüberl

Schlitters/Tirol`de, B169-Zillertal ana cadde üzerinde, ulaşımı son derece kolay olan bir konuma sahiptir. Restaurant alanı içerisinde, müşterilerin, arabalarını park edebilmeleri için gerekli yer mevcuttur. Günde yaklaşık 15.000 aracın geçtiği güzergahta bulunan restaurant, iyi bir müşteri potansiyeline sahiptir. Kafeterya, Restaurant, ve Bar İşletmesi`nin yanısıra iki ev ve dört küçük daire de çok çeşitli işletme olasılıklarını oluşturabilme imkanına sahiptir. İlgilenenler aşağıdaki telefona başvurabilirler:



IMMOBILIEN
und Projektentwicklungs GmbH

Tel.: 0676-604 62 30



20. Viyana

9 ve 20. Viyana'ya evlere

pizza ve yemek servisi yapılır



Pide-Pizza - Döner-Izgara Çeşitleri-Schnitzel-Balık

Mittags Menü

Ab 5,10

Döner Sandwich 2,20

Pizza Schnitt 2,00

Walleinsteinstr. 28 1200 Wien

Tel: 33 48 611 • Handy: 0699 10 89 61 79



Avukat
Mehmet Kılıç

“Taklit Markalar” gümrüklerde büyük sorun

Karlsruhe/Almanya- İzin dönüştü yolcuların beraberinde getirdikleri "taklit marka" giyim eşyaları sınırlardaki görevlilerce alınıyor ve ağır para cezaları uygulanıyor. Bu uygulama sırasında haksız davranışlarda cereyan ettiği için Av. Mehmet Kılıç'ın Yeni Vatan Gazetesi'ne yaptığı açıklamalarını özet halinde okuyucularımızın dikkatine sunuyoruz.

Birçok vatandaşımız, tatil dönüştü gümrükte çeşitli sorunlarla karşılaşmaktadırlar. Son zamanlarda vatandaşlarımızın başını ağrıtan diğer bir durum ise Markalar Kanunu'na ilişkin. Türkiye'de turistik yerlerdeki pazarlardan alınan, bazı markalı kıyafetler (Lacoste, Camel, Nike vs.) sahte iseler, büyük sorun yaratmakta ve vatandaşlarımızın önemli derecede

para cezalarıyla karşı karşıya kalmalarına sebep olmaktadır. Bazı cezaların da haksız yere verilmeye çalışıldığı da son zamanlarda görülmektedir. Bir müvekkilimizin başından geçen olaylar, başkalarına da örnek olacaktır: Almanya'da bir fabrikada işçi olarak çalışan Ahmet Bey ve eşi bu yaz Fethiye'den tatil dönüşünde Alman gümrüğünde aramayla karşılaşılıyorlar. Her ikisinin bavullarında değişik markalarda beş fanila, beş iç çamaşırı, beş çift çorap, üç tane değişik markalarda pantolon vs. buluyorlar. Toplam markalı çamaşır miktarı 43, ancak hiç bir tür, beşi geçmiyor. Markaların sahte olduğunu tesbit edip; mallara el koyuyorlar. Eşyaları markaların ait oldukları şirketlere göndererek, bilirkişi raporuyla sahteliklerinin saptanmasını istiyorlar. İki hafta sonra Lacoste firmasının avukatı müvekkilimizden, markalar kanuna aykırı hareket ettiği savıyla yüklüce bir tazminat ve kendi avukatlık masraflarını talep ediyor. Ayrıca yazısına

dayanak olarak Joop firmasının, Almanya'ya sahte Fanila sokan birine karşı aldığı mahkeme kararını eklemiştir. Müvekkilimize verilen süre dar olduğu için, Lacoste firmasının avukatını arayarak, araştırma yapabilmemiz için ek iki hafta süre tanınmasını talep ettim. Meslekdaşlar arasında doğal olan bu talep, hemen hemen istisnasız olarak olumlu karşılanır; ancak bu avukat arkadaşımız, benimle kelimenin tam anlamıyla dalga geçerek "ne araştıracaksınız meslekdaşım, sizin araştıracağınız mahkeme kararlarını biz zaten size gönderdik" dedi. Ben de, üniversite kentinde yaşayan bir hukukçu olarak, kendimiz araştırma yapmadan böyle bir konuda karar vermenin bize yakışmayacağını söyledim. Biraz şaşkın biraz ukala "size iki hafta değil bir hafta ek süre tanıyorum" dedi. Ben nezaketle teşekkür edip telefonu kapadığımda, kızgınlıktan sırtım yanıyordu. Araştırmamız şu sonucu verdi: Sahte markalı mallar gümrük tarafından tu-

tulabilir ve imha edilebilir; ancak mallar farkında olunmaksızın özel kullanım amaçlı alınmış ise, markalar kanununu ihlal eden bir durum doğmaz ve ek ceza verilemez. Lacoste firmasının kısaltılmış haliyle gönderdiği mahkeme kararını bulduğumuzda, bu kararın aynı marka faniladan (Joop) 23 adet getirildiği için, bunun kişisel kullanım amaçlı olamayacağı yönünde olduğunu gördük. Bizimle dalga geçen avukat arkadaşımız bu durumda dava açmaktan vazgeçti, çünkü Lacoste firmasına karşı, örnek bir karar çıkmasından çekindi. Aktardığımız bilgilerden sonra, ilgili Gümrük Müdürlüğü de, müvekkilimiz hakkında vergi kaçakçılığı suçlamasıyla açmak istediği ceza davasından vazgeçti. Gümrük cezalarını ve firmaların gönderdikleri cezaları ödemedi önce haklılığını ve dayanacağını araştırmakta yarar var.

Av. Mehmet Kılıç
Heidelberg-Almanya

Fındık fiyatları bu yıl yüksek olacak!

Ankara- Fiskobirlik, 2004 ürünü fındık alım fiyatını açıkladı. Fiskobirlik'e ait Entegre Fındık İşleme Tesisleri EFİT A.Ş.'de, 2004 ürünü fındık alım fiyatının ve alım esaslarının belirlenmesi amacıyla Fiskobirlik Yönetim Kurulu Başkan Vekili Salih Can Başkanlığında 50 kooperatif yönetim kurulu

başkanının katılımıyla toplantı düzenlendi.

Toplantının ardından FİSKOBİRLİK Genel Müdürü Cemal Öztürk, alınan kararları açıkladı. Alınan kararlar şöyle: "2004 ürünü fındık alım fiyatı, Giresun kalite kabuklu tombul fındık için 5 milyon 250 bin,

levant kalite kabuklu tombul fındık için 5 milyon 50 bin, kabuklu sivri ve kara fındık için ise bürüt 4 milyon 750 bin lira olarak belirlendi. 2004 yılı fındık alım kampanyası 20 Ağustos'ta FİSKOBİRLİK'e ait 50 kooperatifin alım merkezlerinde başlayacak. Birliğe ortak olmayan üreticiden fındık a-

linmayacak. Üreticileri birlik tarafından ürün bedelleri peşin ödenecek. Geçen yıllarda uygulanan emanet fındık alımlarına ise devam edilecek. 2004 ürünü fındığın kilogramının maliyeti 3 milyon 698 bin 190 lira, tahmini fındık rekoltesi ise 358 bin ton olarak belirlendi."

Dekor

■■■■ Einrichtungshaus
Schöner wohnen weniger zahlen.

Thaliastrasse 2, 1160 Wien
(ecke Lerchenfelder Gürtel)
Tel: 405 35 85 • Fax: 405 35 85 99

ŞOK! Kampanya!

1. + 2. + 3. + 4. = **1 FİYAT!**



Taş 3+2+1 990,-

Ekinoks
3'lü Vitrin 790,-

Bender Sixt
Sehpa 149,-

Chantal İtalyan
yatak odası
(4 kapılı dolap,
yatak 180x200,
2x gecekodin) 1.290,-

~~TOPLAM 3.219,-~~

Komple SET
SADECE
1.290,-

**36 ay'a varan
taksit imkanı**

Çok geniş mobilya ve dekorasyon çeşitleri,
en uygun fiyatlarla şimdi DEKOR Mobilya'da!

Haider Türkiye'nin AB'ye üye olmasından yana!



Haider eski lideri olduğu FPÖ'nün tersine, Türkiye'nin AB'ye girmesinden yana açıklamaları ile Avusturya kamuoyunda dikkat çekti! Haider'in Türkiye'nin Birliğe alınmasının onu kökten dincilikten koruyacak en iyi yol olduğunu söyledi.

Kärnten- 1999 yılında dünyayı ayağa kaldıran Avusturya'nın sağcı partisi FPÖ'nün eski lideri ve şu anda Kärnten eyaleti valisi Jörg Haider ile Yeni Vatan Gazetesi bundan dört yıl önce yaptığı özel görüşme de olduğu gibi, Türkiye'nin AB'ye üye olması gerektiği düşüncelerini tekrarladı.

Haider Avusturya'daki Türkler, Türkiye ve Avrupa Birliği hakkındaki sorularımızı cevapladıktan sonra, Yeni Vatan Gazetesini eline almış, "Türk vatandaşlarını Avusturya'da daha rahat

bir yaşam için Almanca öğrenmeye davet ediyorum. Ben de Yeni Vatan Gazetesi'ni anlamak için bundan sonra Türkçe öğreneceğim" demişti. Şu anda Avusturya'nın koalisyon hükümetinin küçük ortağı FPÖ, Türkiye'nin AB'ye üye olmaması gerektiği politikasına hız veriyor ve eski lideri Jörg Haider'i Türkiye konusunda yaptığı olumlu açıklamaları sertçe eleştiriyor.

Yeni Vatan Gazetesi'ne özel olarak konuşan Jörg Haider'in Türkiye ve AB konusunda şu anda da değişmeyen fikirleri şöyle idi.

YENİ VATAN: Avrupa Birliği ve Türkiye'nin konumunu nasıl görüyor ve değerlendiriyorsunuz?

HAİDER: Sanırım benim bu ko-

nuda Türkiye taraftarı olduğum biliniyor. Türkiye genelde Avrupa'nın doğal bir üyesidir. Süreç içinde Türkiye de adım adım Avrupa'ya her yönden daha yaklaşıacaktır. Tartışılması gereken, hangi koşullar altında bunun gerçekleşeceği. Bence önceki Alman başbakanı Helmut Kohl'un Türkiye'nin Avrupa Birliği ile pazarlığına ve üyeliğine karşı olması, büyük bir hataydı. Çünkü stratejik olarak Türkiye, Avrupa Birliği'ne önemli bir ortaktır. Ekonomik olarak Türkiye Asya'ya köprü ve giriş olması açısından önemlidir. Türkiye'nin Avrupa Birliği'ne yaklaşması, 1982 yılında Türkiye ve Avrupa Birliği arasında imzalanmış ve yürürlükte olan Avrupa Birlik Anlaşmasına göre bir gerçektir. Bu anlaşma ile insan ve ürün değişimi liberalleştirilmiştir. Birileri bu anlaşmayla halen hazır olan koşulla-

rı araştırmalıdır. Birileri bir geleneksel üyenin, geleneksel üye olarak kalmasını istiyorsa, bunu kabul ettiğine dair doğru sinyaller vermelidir.

YENİ VATAN: Burada yaşayan Türkler için mesajınız nedir?

HAİDER: Burada yasal yaşayan Türkler hoş gelmişlerdir ve Avusturyalılar gibi korunma altındadırlar. Avusturya olarak tüm yabancılar için sorumluluğumuz vardır. Bu sorumluluğumuzu yerine getirirken elbette kurallarımız olduğunu göstermemiz gerek ve bu kurallara yabancılar uydukları sürece tüm yabancılar hoş gelmişlerdir. Aile Birleşimi konusunda Avrupa Birliği ile Türkiye arasında özel bir anlaşma var. Ailesi 3-4 sene devamlı bir ülkede kalan çiftlerin çocukları, kanunen o ülkeye gelebiliyor. Ve bu 1980'lerden beri geçerli. Ama bu durum araştırılmalıdır. Çünkü bu Avrupa Birliği anlaşmasında pek çok özel durum var.

YENİ VATAN: Partinizde hiç Türk üyeniz var mı?

HAİDER: Evet partimizde Türk üyeler var. Hatta bazı Türk üyelerimiz altı- sekiz senedir Avusturya'da olmasına rağmen yani otuz yıldır burada yaşayanlar ile karşılaştığımızda yeni olmalarına rağmen FPÖ'de üye olup, çalışmaktadırlar.

YENİ VATAN: Parlamentoda partinizi temsil eden bir Türk görmek ister misiniz?

HAİDER: Parlamentoda Avusturya vatandaşları görmek isterim. Asıllarının Türk olması asla bir engel değildir. Asla. Burada uzun süredir yaşayıp, hala Avusturya vatandaşlığını almak

istemeyen, Türk vatandaşları var. Diyorlar ki, Türk vatandaş olarak kalmak istiyoruz. Bu aslında patriatizmin Türkler arasında iyi bir örneğidir. Ama Avusturya gibi bir ülke vatandaşlık vermek istiyorsa, neden entegre olup bunu kabul etmiyorlar?

YENİ VATAN: Şimdi bir kanun tasarısı hazırlanıyor. Avusturya vatandaşlığı için Almanca bilgisi isteniyor. Bu bazı kesimler tarafından sevindirici bir olay olarak yorumlanırken bazıları tarafından eleştirildi. Olumlu bulunları, Türk toplumunda özellikle kadınlar, Almanca'dan yoksun kaldığını ve bu sayede Almanca öğrenebileceğini iddia ediyorlar.

HAİDER: Almanca konusu Almanya'da da büyük bir problem. Kadınlar gettolaşmaya yöneliyorlar. Dil öğrenmiyorlar.

YENİ VATAN: Çocuklar?

HAİDER: Çocuklarda bu durumla büyüyorlar. Bunun aslında Almanca ile alakası yok. Yaşanılan ülkenin dilini bilmek insanları daha becerili yapacaktır. Kadınlar, çocuklara dil öğretmediklerinde, çocuklar için bir dil bariyeri, problemi oluşuyor.

YENİ VATAN: Bu problemin nasıl çözülmesi gerektiğine inanıyorsunuz?

HAİDER: Benim görüşüm vatandaşlık verilmeden önce görüşme yapılmalıdır.

Viyana'da sistemin detaylarını bilmiyorum. Avusturya'da dokuz eyalet arasında farklılıklar var.

Valisi olduğumuz Kärnten Eyaletinde yabancı çocukların yoğun olduğu okullara, ek ders veren, Avusturyalı öğretmenler var. Burada özel dersler veriliyor. Hızlı Almanca eğitimi var.

YENİ VATAN: Ana okullarında da var mı?

HAİDER: Hayır. İlkokulda başlıyor. Çok da başarılı. Normal dersler dışında hergün ek bir kaç saatde Almanca dersler veriliyor. Bu gruplarda Almanca bilmeyen çocuklar var ve sistem çok başarılı. Çocuklar burada çok şey öğreniyor ve gruba kolaylıkla entegre oluyorlar.

Kärnten eyaletinin güneyinde Slovenyalı bir azınlığımız ve mutlu kültürel bir deneyimimiz var. Buralarda ana okullarında İtalyanca, Almanca gibi farklı diller öğretiyoruz. Bu metod her geçen gün biraz daha ihtiyaç haline geliyor.

YENİ VATAN: Türklerin entegrasyonu konusunda ne düşünüyorsunuz?

HAİDER: İlk konu Almanca dil bilgisi ve yeterliliği. Ve bu konuda, Avusturya'da ister Türkiye vatandaşı ister Avusturya vatandaşı olsun her iki taraf da yatırım yapmalıdır. Ve bu konuda açık gönüllülükle toplum içinde rol alınmalıdır. Örneğin çeşitli adlar ile kurulmuş sivil toplum örgütleri, kültürel dernekler, spor kuruluşları, aile kuruluşları ve diğerleri. Pratikte zaten ciddi Türk dernekleri bunu yapıyor. 1970'lerde Avusturya'ya gelen Türkler'in "Gastarbeiter" olarak Vorarlberg'te oluşturduğu çoğunluklarda olduğu gibi, gettolaşmalar var. Avusturya toplumuna entegrasyonda zorlandıkları için, kendi içlerinde kalıyorlar ve ne yazık ki, hiç de sağlıklı olmayan gettolaşmaya doğru gidiyorlar. Burada, Avusturya devletine de büyük görevler düşüyor. Ama en büyük görev Türkler'e düşüyor. Böyle gettolaşmalara, Avusturyalılar şüpheyle bakıyorlar. Korkuyorlar. Bazen Türkler politik olarak aktif olmak istiyorlar.



Haider Yeni Vatan Gazetesi'ni inceledi



HUKUK-
FORUM

Soru: Avusturya ile Türkiye arasında, öğrenci harçları konusundaki "karşılıklı anlaşma" ile ilgili bizi bilgilendirir misiniz?

Cevap: Avusturya ile Türkiye arasında öğrenci harçları konusunda var olduğu sanılan böyle bir anlaşma yoktur ve hiçbir zaman da olmadı. Olay sadece Avusturya Devleti'nin uluslararası ilişkilerde benimsediği "karşılıklı ilkesinden" ibarettir. Buna göre Avusturya devleti Avusturyalı öğrencilerden harç parası almayan ülkelerin Avusturya'da okuyan öğrencilerinden de para almaması gerekiyor. Bu bir uluslar arası anlaşma değil, Avusturya'ya ait bir prensiptir. Dolayısıyla bu prensibin ihlali sebebiyle Avusturya hükümetine karşı, uluslararası herhangi bir hukuki mücadele başarı vaat etmiyor. Avusturya isterse meclisten çıkaracağı bir yasa ile tek taraflı olarak bu prensibin uygulamasından vazgeçebilir.

Soru: Ben bir işletme öğrencisiyim. Öğrenci yardımı (Studienbeihilfe) alıyorum, ancak maddi olarak sıkıntı yaşıyorum ve bunun için çalışmam gerekiyor. Para kazanmam Studienbeihilfe hakkımın sona ermesine yol açar mı?

Cevap: Studienbeihilfe Avusturya vatandaşlarından ya da Avusturya'da en az beş yıl ikamet edip, yeterli bir süre boyunca çalışmış olan ailelerin çocuklarından, ihtiyaçları olanlara verilmek üzere oluşturulmuş bir yardım kurumudur. Buna göre bir öğrencinin Studienbeihilfe alabilmesi için

gelirinin belli bir seviyenin altında olması gerekir. Bu gelir aynı zamanda kişinin çalışarak elde ettiği miktarı da içerir. Bu durumda bir öğrencinin Familienbeihilfe almaya devam edebilmesi için, başarı prensibi-



binin yanında çalışarak elde ettiği yıllık gelirinin de 8.720 Euro'yu geçmemesi gerekiyor. Bu miktara öğrencinin tatillerde kazandığı miktar da dahildir.

Soru: Studienbeihilfe alabilmek için yaş sınırı kaçtır, bu sınır aşıldığı takdirde de Studienbeihilfe almak mümkün olabilir mi?

Cevap: Studienbeihilfe 30. yaşa kadar alınabilir. Ancak eğer öğrenci, kendi geçimini kendisi sağlıyorsa, belirli şartlarda bu sınır en fazla 35. yaşa kadar çıkarılabilir.

Soru: Yeni kıdem tazminatından (Abfertigung neu) biraz bahseder misiniz?

Cevap: 2003 yılından sonra yapılan iş anlaşmaları için geçerli olan yeni kıdem tazminatı, işveren ile çalışanın anlaşması halinde 2003'ten önceki anlaşmalar için de geçerli kılınabilir. Bu yeni düzenlemenin genel özellikleri şöyle açıklana-

bilir:

Yeni tazminat düzenlemesi, çalışan herkes için tazminat hakkı getiriyor. Bu uygulamaya göre, işveren her ay, oluşturulmuş özel bir fona (Abfertigungskasse) her çalışan için

aylık tazminat bedeli ödüyor. Böylelikle çalışanların alacağı tazminat miktarı, kendileri için işverenleri tarafından bu fona yatırılmış miktarın toplamından oluşuyor. İş anlaşmalarının sona ermesine sebep olan her durumda tazminat hakkı saklı kalıyor ve çalışan istediği takdirde yeni iş ilişkisine eski tazminat hakkını taşıyabiliyor. Yeni sistemle birlikte dönemlik işçiler ve turizm alanındaki çalışanlar ilk kez tazminat hakkı elde ediyorlar. Ayrıca kıdem tazminatı konusunda, bundan sonra çiraklık dönemi de göz önünde bulundurulacak. Çalışanların "karenz" haklarını kullandıkları zaman diliminde, aylık Abfertigung katkı payı "Aile giderlerini karşılama fonu" (Familienlastenausgleichsfonds) tarafından ödenir.

Sorularınız için:

E-mail:

office@yenivatan.com

Adres: Yeni Vatan Gazetesi
Postfach 70 A-1014 WIEN.

Almanca Kursları 2004

Viyana Belediyesi tarafından, halk eğitim merkezlerinde (Volkshochschule) gerçekleştirilen okuma yazma ve Almanca kurslarını aşağıda bulabilirsiniz. Bu kurslara katılmak için başvuruların doğrudan ilgili halk eğitim merkezine yapılması gerekmektedir.

Viyana Belediyesi tarafından düzenlenen kurslara yoğun ilgi gösterilmesi nedeniyle 2004 Sonbahar dönemi için yeni kurslar düzenlendi.

1. Almanca bilmeyenler
2. Ön bilgisi olup, yeni başlayanlar
3. Biraz ilerlemiş olanlar
4. İlermiş olanlar
5. Okuma- yazma kursları şeklinde 5 gruba ayrılan bu kurslara öğleden önce, öğleden sonra ya da akşamları katılmak mümkün. Kursa katılım için, başvurunun doğrudan kursu sunan halk eğitim merkezine yapılması gerekmektedir. Bazı kurslarda çocuk bakım hizmeti de verildiğinden, kayıt sırasında bu konuda da bilgi alabilirsiniz.

Kurs düzenleyen yerler:

Volkshochschule 10,

Favoriten
Arthaberplatz. 18
1100 Wien
Tel. No.: 603 40 30-0

Volkshochschule 12, Meidling

Längenfeldg. 13-15 1120
Wien
Tel. No.: 749 53 73

Volkshochschule

Rudolfsheim
Scwendergasse 41, 1150
Wien
Tel. No.: 893 60 85

Volkshochschule Ottakring

Ludo-Hartmann-Platz 1160
Wien
Tel.No.: 492 08 83-0

**Kaynak: Viyana
Entegasyon Fonu**



w w w . g a z i . d e



GAZI

Halloumi

Izgaralayın,
kızartın,
pişirin...

Sonsuz imkânlar!

SPD'nin AP Milletvekili Vural Öğer: "Zina tartışmaları Türkiye'ye büyük zarar veriyor"



AP Milletvekili
Vural Öğer

Almanya Sosyal Demokrat Partisi'nden Avrupa Birliği Parlamentosuna seçilen ünlü işadami Vural Öğer, Türkiye'deki zina ile ilgili tartışmalara istinaden yaptığı açıklamada "Men-subu bulunduğum Avrupa Parlamentosu bünyesinde Türk Ceza Yasası çerçevesinde başlayan zina konusundaki tartışmalarının, tam üyelik müzakerelerine başlama tarihinin ilanı öncesine rastlamasını, Türkiye - Avrupa Birliği ilişkileri adına büyük bir talihsizlik olarak görmekteyim. Zina tartışmaları Türkiye'ye büyük zarar veriyor" dedi.

Brüksel/Viyana- Avrupa Birliği'ne üyeliği, kendi arzusu ile tercih etmiş bir ülkenin 'Bizim özel koşullarımız ve değerlerimiz var' tezi ile Birlik genelinden ayrı ölçüler talep etmesi, her yeni üyeye aynı ve eşit şartlar koşan Avrupa Birliği nezdinde olumsuz karşılanmıştır diyen Vural Öğer, "Bu durum, Avrupa Birliği'ne girme sürecinde olan Türkiye'nin bugüne kadar göster-

diği çabaları gölgelediği gibi, Türkiye karşıtı olan çevrelerin eline yeniden, gereksiz bir malzeme vermektedir. Almanya ana muhalefet partisi Genel Başkanı Angela Merkel'in Türkiye'nin tam üyeliğine karşı başlattığı aktif kampanya da bu çerçevede değerlendirilebilir" diye bu konuda Almanya'da var olan sıkıntıları dile getirdi.

Almanya SPD AP Milletvekili Vural Öğer özellikle bu konuda Türkiye'nin Avrupa Birliğine üyeliği konusunda "tarafsız" olan kesimlerin Türkiye karşıtı yöne gittiklerinin altını çizdikten sonra şunları ifade etti: "Avrupa gündeminde bulunmayan bir konuyu tartışmaya açmanın Türkiye'nin Avrupa Birliğine üyeliği konusunda "tarafsız" olan kesimleri bile Türkiye'ye karşı olumsuz bir konuma itmiştir. Son tartışmalar Türkiye yandaşı çevreleri de büyük bir sıkıntı içine sokmuştur. Bu tip yaklaşımlar bütün Avrupa Birliği ülkelerinin paylaştığı değerler bütününe Türkiye'nin uyamayacağı düşüncesine yol açmaktadır. Bu nedenle, Kopenhag kriterlerine uyum sürecinde olan bir aday ülkenin kendi kültürel, sosyal ve anaevi değerlerinin bu kriterlerle ne derece bağdaşık olduğunu başvuruda bulunmadan önce ve vaktinde değerlendirmesi gerekliydi."

Öğer, "AK Parti Hükümeti, 2002 senesinde Kopenhag'da Avrupa'nın 15 devlet ve hükümet başkanı ile imzaladığı anlaşma ile Türkiye'nin müzakerelerin başlaması için Kopenhag Kriterlerine uyacağını taa-

hüt etmedi mi?" diye sorduktan sonra, "Şu anda tartışma konusu olan zina mevzuatının kanunlaşması durumunda bile, Kopenhag kriterleri temel alındığında, bu kanunun tekrar yürürlükten kaldırılması gerektirir. Dolayısıyla, Avrupa Komisyonu Türkiye raporunun açıklamasına üç hafta kala, Av-

rupa'daki Türkiye'ye yönelik ortamın, tarihte görülmemiş biçimde olumlu olduğu bir dönemde böylesi zamansız ve uygunsuz tartışmalarla Türkiye'ye çok büyük zarar verecek yönde değiştiğini üzüntü ile gözlemlemekteyim" diyerek bu konuda üzüntü ve korkusunu dile getirdi. ■

"AB Türkiye'ye değil, Türkiye AB'ye üye olmak istiyor"



Viyana/Brüksel- Verheugen, Avusturya Televizyonu (ORF) verdiği demeçte, Türk Ceza Kanunu'ndaki (TCK) reformun "Türkiye'nin AB'nin değerlerine uymaya hazır olup olmadığını belirlemek için merkezi bir nokta olduğunu" belirtti. Verheugen, Başbakan Erdoğan'ın "AB iç işlerimize karışıyor" şeklindeki açıklamasına ilişkin bir soruya ise şu yanıtı verdi: "Erdoğan'ın bu reaksiyonu alışılmamış bir tepki. Eğer bir ülke AB'ye üye olmak istiyorsa, 'İç işlerimize karışıyorlar' suçlaması çok ağır bir suçlama. AB Türkiye'ye değil, Türkiye AB'ye üye olmak

istiyor. Buradaki önemli soru, bizim Türkiye'nin standartlarına uyup uymadığımız değil, Türkiye'nin bizim değerlerimize sahip olup olmadığıdır." AB'nin gerçekte TCK reformu konusunda hep geri planda kaldığını belirten Verheugen, "sadece zina konusundaki endişelerini dile getirdiklerini ve bunun, İslam'ın konservatif kesimlerinin AB'nin değerleriyle uyum sağlamakta sorunları olduğu şeklinde bazı endişelere neden olacağı uyarısında bulduklarını" söyledi. Günther Verheugen, "Raporumuz hazır. Artık yeniden gözden geçirmek zorundayız" dedi.



TAZE KURUYEMİŞ



TROCKENFRÜCHTE

MARKETİNİZDEN ISRARLA İSTEYİNİZ

Lütfen ufak atın civcivler yesin

Hürriyet

Başbakan'dan ETU'ya destek

Avusturya'nın Salzburg Eyaleti Başkanı Gabi Burgstaller, Türkiye'yi de Avrupa Birliği ailesi içinde görmek istediğini belirtti. Başbakan Burgstaller, Avrupa Türleri Birliği'ne destek verdiğini söyledi.



Salzburg Eyaleti Başkanı Gabi Burgstaller (soldan üçüncü) ile görüşen Türk heyetinde (soldan sağa) ATDB Yönetim Kurulu Üyesi Özden Çelik, Yönetim Kurulu Başkanı Yavuz Kuşçu, Avusturya Türk Ticaret Derneği Genel Sekreteri Mehmet Kurtuluş ve Salzburg Bölgesi ATDB Başkanı Sebahattin Gürel hazır bulundu.

AVUSTURYA'nın Salzburg Eyaleti Başkanı Gabi Burgstaller, Avusturya Türk Dernekleri Birliği (ATDB) yöneticilerini kabul etti. Salzburg Bölgesi Birlik Başkanı Sebahattin Gürel, eyalet başbakanına Türklere sorunlarını ilettiler ve Avrupa Türleri Birliği (ETU) hakkında da ayrıntılı bilgi verdi.

Başbakan Gabi Burgstaller, Türkiye'yi AB Ailesi içinde görmeyi arzuladığını belirterek, "ETU'ya canı gönülden destek vereceğim" dedi.

Türk heyetini samimi ve dostça karşılayan Başkan Burgstaller, eyalette yaşayan Türklere "den duyduğum memnuniyeti belirterek, "Ancak Türk hanımlarının uyumu için yapılması gereken bir hayli işler var. Türklere sorunlarının ortadan kaldırılması ve uyum çalışmalarınız için daima destek vermeye hazırız" dedi.

Salzburg Sosyal Demokrat Partisi (SPÖ) Eyalet Teşkilatı'ndaki ziyarette ATDB Yönetim Kurulu Başkanı Yavuz Kuşçu, Başkan Burgstaller'e Kutahya el yapımı fincan takımı armağan etti.

Viyana- Hürriyet Avrupa Gazetesi 13 Ağustos 2004 tarihinde sayfa 19'da "Başbakan'dan ETU'ya destek" başlıklı haberde "okuyucularına" doğru olmayan bilgilere yer verdi. Türk Medyasının Amiral Gemisi olarak anılmak isteyen, Hürriyet'in bu haberinde, düzeltilmesi gereken noktalar "Başbakan" değil Salzburg Eyalet Başkanı" ve "Başbakan'dan ETU'ya destek" yerine "Ziyarete ETU'ya destek sözü bile geçmedi" başlığı. Yeni Vatan Gazetesi'ne konuşan Salzburg Eyalet Başkanı Gabi Burgstaller'in kabinesinde görevli Dr. Michael Stecker, "Eyalet Başkanı'nın, ETU (European Turkish Union) adlı bir kuruluşu desteklediğini ifade eden bir söz veya cümle kullandığını hatırlamıyorum. Ben Tirol, Salzburg ve çevresindeki Türk derneklerinin temsilcileri ile yapılan 45 dakikalık bu görüşmede oradaydım. Bu toplantıda Eyalet başkanı tarafından "ETU'yu destekliyorum" veya okuduğunuz haberdeki "ETU'ya canı gönülden destek" cümleleri hiç söylenmedi" dedi.

HABER -YORUM-ANALİZ

Resimde, Hürriyet'teki haberin başlığında resmen yalan ve okuyuculara karşı büyük güven ve prestij kaybı anlamına gelen ilk hata "Başbakan" sıfatı. İşte açıklaması: Avusturya 9 Eyalet'ten oluşuyor. Eyalet başkanları seçimle iş başına geliyor ve seçilen kişi bayan ise Almanca'da "Landeshauptfrau" erkek ise "Landeshauptmann" ünvanını kullanabiliyor. Türkçe tercüme edecek olursak "Eyalet Başkanı" sıfatını taşıyorlar. Avusturya'da "Başbakan" sıfatını sadece Avusturya Palemento seçimlerinde en yüksek oyu alan Partinin kurduğu hükümetin başkanı "kullanabiliyor". Hürriyet Avrupa'nın haberinde geçen "ETU" (European Turkish Union), Hürriyet Avrupa'nın da içinde olduğu bir sürü kavga, iftiralardan sonra (bakınız yan sayfa) ATP adlı "Avrupa Türk

Platformu" adlı organizasyona rakip olarak kurulmuş ve Türkçesi "Avrupa Türklere Birliği" adlı organizasyonunun kısaltılmış adı. Böyle bir birliğin gücünün, halktan gelmediğini Avrupa'da herkes biliyor. Daha çok "tabela" dernek ve Birliklerinin güya 'halkı destekliyoruz' diye masa başında Hürriyet Avrupa'nın çevresinde kurulmuş dernek olduğu iddiaları Avrupa'da derneklilik yapan camia da konuşuluyor.

Yeni Vatan Gazetesi'nin araştırmalarının sonucu olan bu haber, Avusturya'daki hiçbir ciddi dernek tarafından desteklenmediği "Bağdat'taki sağır Sultanın" bile duyduğu ve ona rağmen Avusturya'nın önemli siyasi ve Bürokratik makamlarına kendilerini sanki "Avusturya'daki Türk Derneklerinin Birliği" imiş gibi lanse eden "ATDB adlı Avusturya Türk Dernekleri

Birliği ile ilgili. Yeni Vatan Gazetesi'nin 24 Ağustos 2004 tarihinde saat 17:15'de konuştuğu Salzburg Eyaleti Başkanı Gabi Burgstaller'in kabinesinde görevli Dr. Micahel STECKER "Eyalet Başkanı'nın, ETU (European Turkish Union) adlı bir kuruluşu desteklediğini ifade eden bir söz veya cümle kullandığını hatırlamıyorum. Ben Tirol, Salzburg ve çevresindeki Türk derneklerinin temsilcileri ile yapılan bu 45 dakikalık görüşmede oradaydım. Bu toplantıda Eyalet başkanı tarafından, "ETU'yu destekliyorum" diye bir söz veya okuduğunuz haberdeki gibi "ETU'ya canı gönülden destek" sözleri hiç söylenmedi" dedi. Bu da Hürriyet Avrupa'nın "Başbakan'dan ETU'ya destek" başlıklı haberinin resmen yalan olan ikinci yalan kısmı. Hürriyet Avrupa'nın aynı haberinde, resimde görü-

leceği gibi, "Avusturya'nın Salzburg Eyaleti Başkanı Gabi Burgstaller, Türkiye'yi de Avrupa Birliği ailesi içinde görmek istediğini belirtti." sözünün çok abartılı bir habercilik anlayışı içinde verildiği öğrenildi. Yeni Vatan Gazetesi bu toplantının protokolüne Salzburg Eyaleti Başkanı Burgstaller'in Basın Sözcüsü Michel Wimmer üzerinden yazılı olarak ulaştı: Protokolde aynen şu cümleler geçiyor: "Eyalet Başkanı, "Salzburg, Tirol, Oberösterreich ve Kärnten Türk Dernekleri Birliği ile 9 Temmuz 2004 tarihinde yapılan görüşmede, esas olarak Türkiye'nin Avrupa Birliği'ne üyeliğine yaklaşımını ve bu üyeliği uzun vadede ve en iyi şekilde hazırlanılması durumunda "pozitif olarak" değerlendirmektedir." Yeni Vatan Gazetesi'ne 9 Eylül'de yazılı olarak ulaşan, 23 Ağustos 2004 tarihine

ait Protokol bilgisinde, ne Avusturya Türk Dernekleri Birliği (ATDB), ne de Avrupa Türkleri Birliği (ETU) sözleri geçiyor. Hürriyet'in haberinde verdiği gibi "ETU'ya destek" ve Türkiye'nin Avrupa Birliği'ne geçtiği gibi açık "destek" sözleri de, bize ulaşan protokol yazısında yer almıyor.

Tam tersine Türkiye'nin AB'ye üyeliğine olumlu ancak mesafeli bir tutumu ortaya koyan ifadeler kullanılıyor. Peki şimdi Yeni Vatan Gazetesi soruyor: Sayın Yavuz Kuşçu, haberde bir muhabirin imzası yok. Acaba bu haber sizin tarafınızdan mı

Avusturya Haber Basın Ajansı tarafından yalanlanmıştı. Peki Hürriyet Avrupa neden böyle ciddiyetsiz habercilik örneği sunuyor? Hürriyet Avrupa'nın, Avrupa'da net satış rakamları on yıl önce 100 binlerle ifade edilirken şimdi neden yaklaşık Almanya dahil tüm Avrupa'da 30 ile 45 bin civarındadır? Avusturya'da, Hürriyet Avrupa'nın net satışlarının günde 2000 (iki bin) adet civarına düştüğü (kaynaklar kesin demesine rağmen) doğru mudur? İşte böyle ciddiyetsiz "yalan" ve "karalama" haberlerinin yanında cevap haklarına saygısızlıktan ö-

512.500 Euro'yu bu 5'li istedi

Hürriyet

Avusturya, İsviçre, Belçika ve Hollanda'da insanlar ATP'ler kurup canı gönülden çalışırken, Almanya'daki "5'li grup" devlet 512.500 Euro'sunu almak isterken yakalandı. Herkesten gizli proje yapılıyor, DİTİB'in imzasını da izinsiz kullandı.

Avrupa Türkleri Platformu (ATP) adına İstanbul'da düzenlenen toplantıda, İstanbul'da bulunan Fehmi Çelik, Sosyal Demokrat Alman Birliği, eski sosyal demokrat DİTİB Kurucusu ve koordinatörü Kurtuluşlar Fehmi Çelik, Ankara'da 512.500 Euro istediğini, ATP'nin imzasını da izinsiz kullandığını açıkladı.

İşadamları ayakta İncelediği ATP'nin Türk toplumunu etkilemek istediği, Türkiye'de bulunan ATP'nin görevi, sosyal politikaları Türkiye'de yaygınlaştırmak ve Türkiye'de bulunan Türklerin sosyal ve ekonomik hayatını iyileştirmek için çalışmasıdır.

Digerleri çalışıyor Şimdi platform ATP'nin İstanbul'da bulunan (ATP) için istediğini, Ankara'da bulunan ATP'nin görevi, sosyal politikaları Türkiye'de yaygınlaştırmak ve Türkiye'de bulunan Türklerin sosyal ve ekonomik hayatını iyileştirmek için çalışmasıdır.

1 ENERJİ ÜRETİMİ 150.000 Euro'ya kadar bir projeye katılmaya hazır olduklarını açıkladı. Ancak önce istenilen bilgiyi almak istiyor.

2 BAKARI KESİM Türkiye'ye gitmek istiyor. Proje için bir ekip oluşturulmasını istiyor.

3 DURSUN ATILGAN "İnşaat sektöründe büyük bir iş yapılıyor. Ancak önce istenilen bilgiyi almak istiyor."

4 AHMET FİDAN "İnşaat sektöründe büyük bir iş yapılıyor. Ancak önce istenilen bilgiyi almak istiyor."

5 EMELİN BAĞAR "İnşaat sektöründe büyük bir iş yapılıyor. Ancak önce istenilen bilgiyi almak istiyor."

Hürriyet Gazetesi ETU'dan (Avrupa Türk Birliği) önce aynı görevi yapan ATP, Avrupa Türk Platformu'nun yöneticilerini adeta çete üyesi gibi yu günlerce haber etti kten sonra cevap haklarını kullandımadığı görüldü.

HDF

Föderation der Volksvereine türkischer Sozialdemokraten e.V. Sozialdemokrat Halk Dernekleri Federasyonu

Dachverband der türkischen Sozialdemokraten in Europa
HDF Geschäftsstelle Berlin
Oranienstr. 22, 10999 Berlin
Tel.: 030-616 56 384, Fax: 030-616 56 385
www.hdf-online.de hdf@hdf-online.de

01.06.2004

Kamuyu Açıklaması:

HÜRRİYET GAZETESİNDE ALİ GÜLEN GÜNLERDİR İÇLERİNDE HDF'İN DE YERALDIĞI KURULUŞLAR HAKKINDA ÇİRKİN YAYINLAR YAPIYOR.

BU KURULUŞLARIN KAMUYUNU AYDINLATMAK İÇİN HAZIRLADIĞI BİR ORTAK AÇIKLAMAYI YAYINLAMAYOR.

AMA YAYINLAMADIĞI AÇIKLAMA HAKKINDA YAZILAR YAZIYOR.

Hürriyet Gazetesi'nde Ali Gülen günlerdir ATP ve ATP içinde yer alan kuruluşlar hakkında yayın yapıyor, bu konuda gelen açıklamayı yayınlamıyor.

Olayın aslı nedir?

Bir çok dernek yöneticisinin hazır bulunduğu bir toplantıda Büyükelçilik yetkilileri Türkiye'nin Avrupa Birliğinden müzakere tarihi alması için yapılanlardan daha kapsamlı çalışmalar gerçekleştirilmesinde yarar olduğunu belirtmişlerdir. Bunun üzerine ATP ne gibi etkinlikler yapılmasında yarar olduğunu ve bunların yaklaşık kaçta malolacağı üzerine bir çalışmayı Büyükelçiliğe sunmuştur.

Bu çaptaki etkinliklerin maliyetinin Almanya'daki kuruluşların olanaklarını aşacağı ve mali destek gerekliliği belirtilmiştir. Böylesi bir çalışmayı gerçekleştirme görevi ATP'ye verilmesi durumunda ise

- mali kontrolün parayı veren kurum tarafından yapılması,

01.06.2004

harcamaların ATP veya ATP üyesi bir kuruluşun kasasına girmeden nasıl gerçekleştirilebileceği konularında da öneriler iletilmiştir ve bunun yapılması ATP temsilcileri tarafından istenmiştir.

Bu etkinlik önerileri, "benzeri çalışmaların başka kuruluşlar tarafından da yapıldığı, tekrar olacağı zaten kaynak da kalmadığı" gerekçesiyle onay bulmamıştır.

Bunun üzerine ATP ve ATP Koordinasyon grubunda yer alan kuruluşlar, çalışmalarını daha önce olduğu gibi kendi olanaklarıyla sürdürme kararı almışlardır.

Olayın aslı budur. Şimdi Hürriyet Gazetesi'nde Ali Gülen'in kampanyasına gelirek

- Hürriyet Gazetesi'nde Ali Gülen kamuoyuna gerçekleri yazmıyor. Önerilerin verilmesi ve onay bulmaması Hürriyet Gazetesi'nde Ali Gülen'in yayınları başlamadan öncedir. Yani Ali Gülen yayınlarına başladığında hem başvuru hem de kabul edilmemesiyle ilgili bilgilere sahipti. Yani Ali Gülen'in kamu çıkarlarını koruduğu, savunduğu iddiası hem içerik hem de biçim olarak doğru değildir. Kendi kendine paye biçiyor.
- Ali Gülen veya Hürriyet Gazetesi'nin hiçbir görevlisi bugüne dek benimle yani hakkında yayın yapılan HDF Başkanı Ahmet İyidirli ile bu konuda görüşmemiştir, bilgime başvurmamıştır.
- Hürriyet Gazetesi görevlileri bana istedikleri zaman ulaşabiliyorlar. Nitekim son bir hafta içinde Hürriyet görevlileri iki defa bana ulaşarak başka konularda demeç almışlardır. İliğinçtür Hürriyet'in talebi üzerine gerçekleşen bu demeçlerin ikisi de yayınlanamamıştır.
- Ali Gülen'in kampanyası üzerine ATP'de yer alan kuruluşlar kamuoyunu bilgilendirmek için bir ortak açıklama yaptılar. Ali Gülen bu açıklamaya üzerine yazılar yazıyor ama açıklamayı kamuoyunun bilgisine sunmuyor. Yayınlamıyor.

Bu tür yayınlar Ali Gülen'in sütununda ilk kez gerçekleşiyor. Kuruluşlara saldırma, polemik yapma, polemikle gazete satmaya çalışmak artık Ali Gülen'in doğal çalışma biçimi oldu. Ali Gülen bunları sebepsiz yere yapıyor. Bütün bunları niçin yapıyor? Amacı ne? Sanıyorum, önümüzdeki günlerde bu konudaki düşüncelerini kamuoyuna açıklayacak çıkacak.

Ahmet İyidirli
HDF Genel Başkanı

Hürriyet Avrupa'ya böyle duyuruldu? Bundan kısa bir süre önce, Türk derneklerinin ve bu dernek temsilcilerinden biri olan Yavuz Kuşçu'nun da katıldığı SPÖ Başkanı ziyaretinden sonra, Hürriyet Avrupa'nın haberinde SPÖ Başkanı tarafından söylendiği iddia edilen sözler haberdan sonra resmen

türü Hürriyet Avrupa'nın net satışı düşmekte midir caba? Avrupa'da ZAMAN Gazetesi beş kişilik ekibi ile günde aboneleri ile 25 bin net satışa ulaşmışsa Hürriyet Avrupa'nın Avrupa'da net satışlarının neden 30 ile 45 bin civarında olduğunun cevabı acaba bu ciddiyetsiz habercilik ürününün bir sonucu

mudur? Yeni Vatan Gazetesi işte karalama yapmadan eldeki belgeleri konuşarak dürüstçe kamuoyunu bu konuda aydınlatmaktadır. Dedikodu, iftira, fitne-fesat karalama, dayılık, küfürbazlık ve mafyacılaşma özenerek gazetecilik, habercilik, dernekcilik yapmaya özenen bazı kişilerin neden bu

"Yanlış" tutumlardan vazgeçmezler? **Vatan, Millet Sakarya veya Birlik, Beraberlik** sözlerini kullanarak güya Türk toplumunu kurtarmak isteyenlerin ilk önce "kendi ayakları üzerinde durmayı" ve Türk toplumuna başına "başkan" olma sevdalarından vazgeçmelerini özellikle arz ederiz (!).

Mağdur durumda olanlara ev imkanı

Viyana- 1 Temmuz 2004 tarihinden itibaren Viyana Konut Servisi (Wohnservice Wien) En az beş yıldan beri Viyana'da ikamet eden ve acil konut ihtiyacı olanlar için bir birim kurdu. Acil konut ihtiyacı tespit edilen yabancılarla ev tahsis edilecek.

En az beş yıldan beri Avusturya'da ve en az iki yıldan beri Viyana'da ikamet eden ve zor durumda bulunan kişiler bu evlerden yararlanabilecek. Oturulan evin sadece dar ya da küçük olması bu evlerden yararlanabilmek için yeterli değildir.

- Ev vurguncularının tuzağına düşenler,
- Sağlığa zararlı ya da çocukların gelişimi açısından ciddi tehlikeler oluşturan evlerde yaşayanlar,
- Zor durumda sığınılan evlerde yaşayanlar (Örn.: anne-çocuk yurtları vb.)
- Sosyal açıdan özel mağduriyeti olan insanlar, bu evlerden yararlanabilecek. Başvuruların yapılacağı yerler, kişilerin yukarıda sayılan durumlarına göre değişiklik göstermektedir. Buna göre;
- Ev vurguncularının tuzağına düşen ve sağlığa zararlı evlerde yaşayanlar; Bölge temsilciliklerine, (Gebietsbetreuung)
- Sosyal açıdan özel mağduriyeti olanlar; Rathausstraße 2, 1010 Viyana adresinin giriş katında bulunan Wohnservice Wien'e, başvuruda bulun-

bilirler.

- Zor durumlarda sığınılan evlerde yaşayanlar ise kendileri ile ilgilenen sosyal kurum üzerinden başvurularını yapabilirler.
- MA 50`ye iletilen başvurular incelendikten sonra, 4 ile 6 hafta arasında ilgili komisyon kararı başvuru sahibine yazılı olarak bildirilir. Karar olumlu ise çoğunlukla C kategorisinde (banyosuz, ısıtmasız) bir ev teklif edilir. Evle ilgili özel talepler dikkate alınmaz.

Başvuru için gerekli belgeler:

- Pasaport,
- Avusturya'da 5 yıl ikamet edildiğine dair belge (Örn.: Vize)
- Evlenme cüzdanı,
- Sosyal sigorta kartı,
- Mahkeme kararları (Boşanma ya da vasilik gibi durumların bulunmasında)
- Hastalık durumunda , üç aydan eski olmamak şartı ile uzman doktor (Facharzt) tarafından verilen raporlar.
- Evde yaşayan bütün aile bireylerinin ikametgah belgeleri (meldezettel)
- Anne-çocuk defteri (Mutter-Kind Pass)
- Gelir belgesi
- Oturulan evin hukuki durumunu gösterir belge, (kira kontratı, kullanma sözleşmesi)
- Birlikte yaşayacak tüm aile bireylerinin de dahil olmak üzere, doldurulmuş konut talep formu ve gerekli bütün belgelerin foto-



kopisi.

1 Temmuz 2004 tarihinden itibaren, Viyana Konut Servisi "Wohnservice Wien" tarafından yeni kurulan danışma ve başvuru yerinde Türkçe konuşan bir danışman da bulunuyor. Bu serviste, mağdur durumda olanlar için verilen evlerle (Notfallswohnungen) ilgili bilgi alınabilir. Pazartesi, Çarşamba ve Cuma günleri saat 8.00-

12.00 arasında şahsen görüşme mümkündür. Cuma günü hariç, haftanın diğer günleri 8:00-17:00, Cuma günü ise 8:00-12:00 saatleri arasında telefonla bilgi alınabilir.

Tel.: 245 03 300
Wohnservice wien
1010 Wien,
Rathausstraße 2
www.wohn-service.at

Yaz sezonunda göstermiş olduğunuz yoğun ilgiye teşekkür ederiz.

Kürşat Bıçakcı

S/IDE
R E I S E N

Schönbrunnerstr. 181
 1120 Wien
 Tel: 817 79 82
 Fax: 817 39 84
 Mobile: 0664 201 36 54

Böyle haber olur mu?

Türkiye'ye çamur atmak için, çocuk velayeti davasının gerekçesini bile "yanlı" haber malzemesi olarak kullandılar

Innsbruck- Avusturya'nın Tirol eyaletinde, Avusturyalı kadın ile Türk kocanın boşanması sonucu, çocuklarının velayeti Türk kocaya verildi. Mahkeme, gerekçe olarak "çocuğun, İstanbul'da babasının yanında kalmasının daha sağlıklı olacağına" kanaat getirdi. Bu haberi hazmedemeyen Avusturya medyası, çocuğun İstanbul'da daha iyi bir yaşam fırsatı bulabileceği kısmını değiştirerek "İstanbul'un içinde küçük Tahran diye bilinen, islamcıların yaşadığı yeri mahkeme daha şanslı yer ola-

rak buldu" diye haber yaptılar..

Türkiye'ye, Türklere ve İslam'a her fırsatta çamur atmaya devam eden bazı Avusturya basını, bu kez 6 yaşındaki bir kız çocuğunun, Avusturya mahkemesince İstanbul'da bulunan babasına verilmesini "çamur atma malzemesi olarak" kullandı. Üstelik dünya şehri ve "Kültür Metropolü" olarak bilinen, İstanbul'un bir semtine de atıfta bulunarak "İslamcıların Küçük Tahran'ı" diye adlandırmak cehaletini gösterdiler.



Türk, ailesinin gözleri önünde boğuldu!



Niederösterreich- St.Pölten`de hasta bakıcısı olarak çalışan Derviş B, ailesinin gözleri önünde boğularak can verdi. Niederösterreich`teki Pielachmündung`ta suya atlayan Derviş B, soğuktan dolayı şok geçirerek boğuldu. Dalgıçlar saatler sonra, talihsiz Türk'ün cesedini bulabildiler.

42 yaşındaki Derviş B.`nin arkadaşlarının, itfayeye olayı bildirmelerinden sonra, büyük bir arama operasyonunun başlatıldığı, ancak olaydan 4 saat sonra Derviş B.`nin cesedinin bulunduğu belirtildi. Yetkili doktorun, talihsiz Türk'ün ölüm sebebinin, "soğuk şoku" olduğunu doğruladığı aktarıldı.

TIR dorsesinde 25 yaşlarındaki Türk gencinin cesedi bulundu

Salzburg- Salzburg TIR parkında sahipsiz duran bir TIR'ı kaldırmak isteyen yetkililer, 15 Temmuz 2004 günü, aracın dorsesinde 25 yaşlarındaki bir Türk gencini ölü olarak buldular. Aracın şoförü ise tüm aramalara rağmen henüz bulunamadı.

17 Temmuz 2004 Cumartesi günü Salzburg TIR parkında "durma süresini" aşan bir TIR'ı çekmek isteyen yetkililer, TIR'ın dorsesinde Fransa'ya kaçak git-

meye çalıştığı ileri sürülen 25 yaşlarındaki bir Türk gencinin cesedi ile karşılaştılar. TIR şoförünü her yerde arayan polis henüz bir şey bulabilmiş değil. Olayı soruşturan yetkili birisi "25 yaşındaki Türk genci kaçak olarak TIR'ın dorsesinde saklanarak Fransa'ya çalışmaya gidiyordu. Ayrıca şoför onun bir şekilde öldüğünün farkına varınca aracı terk ederek kaçtı" dedi. TIR'ın plakası ve şoförün uyuşu hakkında bilgi verilmedi.



Mostar köprüsü açıldı



Bosna- Bosna Hersek'teki tarihi Mostar köprüsü onarım gördükten sonra 23 Temmuz 2004 tarihinde törenle açıldı. Bosna savaşı sırasında 9 yıl önce Hırvat topçularının açtığı ateş sonucu yıkılan 438 yıllık cami, Türk ustaların çalışmasıyla ayağa kaldırıldı.

Osmanlı mimarisinin şaheserlerinden biri olan Mostar Köprüsü, Boşnaklar ile Bosnalı Hırvatlar arasında 1993-1994'de meydana gelen ve kenti ikiye bölen savaşta, 9 Kasım 1993'te Hırvatların attığı bir havan topu mermisiyle yıkılmıştı. 11 yıl önce yıkılan Neretva Nehri üzerindeki köprü, Türk taş ustalarının bir yıllık çalışmasıyla yeniden ayağa kalktı. Köprü ve köprünün bulunduğu kompleksin yeniden inşası için, UNESCO tarafından başlatılan proje, Dünya Bankası, Avrupa Bankası ve başta Türkiye olmak üzere İtalya, Hollanda, Hırvatistan gibi ülkelerin bağışlarıyla yürütülmüştü. Toplam maliyetinin 20 milyon dolar olduğu belirtilen proje için Türkiye 1 milyon dolar bağışta bulunmuştu.

Viyana'dan Samsun'a fabrika

Viyana- Samsun'dan Viyana'ya işçi ailesi olarak gelen Adem Şahin, çırak olarak girdiği firmanın, önce yönetici kadrosuna girdi, ardından firmanın ortağı oldu, daha sonra da memleketi olan Samsun'a, firma bünyesinde bir fabrika kurdu.

Samsun'dan 1985 yılında ilkokul öğrencisiyken Avusturya'ya gelen Adem Şahin adlı vatandaşımız, zor olanı başardı. Avusturya'da 17 yaşında sürücü koltukları üreten bir firmada çalışmaya başlayan Şahin, iyi performansından dolayı önce bölüm sorumluluğu

daha sonraları ise üretimden sorumlu müdür görevine getirildi. Çalıştığı firmanın yurtdışına açılma kararı alması fırsatını değerlendirip, firma yetkililerini ikna ederek, kendisinin de ortak olduğu bir fabrikanın Samsun'da kurulmasını sağladı.

Yoğun uğraşları neticesinde 2002 yılında Samsun'da kurulan fabrikaya %25 ortak olduğunu belirten Şahin, firmanın %60 civarındaki siparişlerini kendilerinin karşıladığını, bu fabrikayı memleketine kazandırdığı için, memnun olduğunu belirttiği bildirildi.



Dünya Türk İşadamları Kurultayı için 30 Eylül - 1 Ekim 2004 tarihlerinde Haydi Ankara'ya

Viyana- Türkiye Cumhuriyeti Viyana Büyükelçiliği Ticaret Müşaviri Hilal Ağacıkoğlu'nun verdiği bilgiye göre, 30 Eylül - 1 Ekim 2004 tarihleri arasında Ankara'da Başbakan Erdoğan'ın himayesinde beşinci Dünya İşadamları Kurultayı düzenlenecek.

T.C Viyana Büyükelçiliği Ticaret Müşaviri Hilal Ağacıkoğlu'nun, Yeni Vatan Gazetesi'ne geçtiği haberde "Bilindiği üzere yurt dışında faaliyette bulunan işadamlarımız ile ülkemizde faaliyet gösteren işadamlarımızı bir araya getiren, bu suretle iş dünyamızda bir işbirliği-güçbirliği oluşturulmasını ve sinerji yaratılmasını amaçlayan Dünya Türk İşadamları Kurultayı 1996 yılından beri iki yılda bir düzenlenmektedir. Dünya Türk İşadamları Kurultayı'nın



beşincisi Sayın Başbakanımızın himayelerinde 30 Eylül-1 Ekim 2004 tarihlerinde Ankara'da yapılacaktır. Dünya Türk İşadamları, Ankara'daki Kurultayına Avusturya'da faaliyette bulunan Türk işadamlarının yaygın ve etkin biçimde katıl-

masını arzu ederiz" denildi.

Kurultaya ait genel bilgiler ve katılım şartları ile gerekli formların temin edilebileceği ayrıca başvuruların yapılabileceği Dünya Türk İşadamları Vakfı'nın iletişim adresi ile web sitesini şöyle:

Dünya Türk İşadamları Vakfı
Ankaralılar Caddesi No: 5
Çayyolu /Ankara

Tel: 00 90 / 312 235 65 10
Faks: 00 90 / 312 235 65 15
E-mail: info@dutiv.org.tr
web: [http:// www.dutiv.org.tr](http://www.dutiv.org.tr)



GAZİ Halloumi – Erimeyen Izgara peyniri!

Yaz mevsimi, Izgara zamanı. Etin yanına lezzetli bir alternatif ne olabilir? Izgara peyniri içinde bulunduğumuz bu yaz döneminde, Izgara keyfine hoş bir değişiklik getiriyor. Aslında bu peynir sadece Izgara için değil, aynı zamanda tavada kızartma ve pişirme için de ortaya çıkarıldı. Orta kıvamlı olan peynir yaklaşık %43 oranında yağ ve yaklaşık %2 oranında tuz içeriyor. Koyun, İnek ve Keçi sütü karışımından ve küçük nane parçacıklarından oluşuyor. Küçük nane parçacıkları ve geleneksel katlanmış form, bu Kıbrıslı peynirin tipik özellikleri..

Gazi Halloumi`nin sizlere sonsuz pişirme olanakları sunduğunu göreceksiniz. Hemen deneyebilmeniz için yılın bu zamanına uygun, özel ve lezzetli bir tarifi sizin seçtik.

Bitki soslu Halloumi Şiş

4 kişilik

Malzemeler: 2 Adet, 250 gramlık Halloumi, 1 Adet orta büyüklükte Biber, 1 Adet orta büyüklükte soğan, 4 Adet orta büyüklükte mantar, Extra Virgin Zeytinyağı, 1 diş sarımsak, birer adet doğranmış taze kekik, biberiye, nane, ve maydonoz, 1 Adet Limonun suyu, ve taze çekilmiş karabiber.

Hazırlama:

Önce Haloumi, biber ve soğanı 2,5 santimetre büyüklüğünde küpler şeklinde doğrayın. Daha sonra sos için baharatları ve sarımsağı ince ince doğrayın ve Yağ, Limon suyu ve biraz karabiber ile karıştırın.

Doğranmış olan peynir ve sebzeleri bu sosla birlikte karıştırın ve 1 gün (24 saat) buzdolabında bekletin. Daha sonra peynir ve etleri sıra ile şiş çubuğuna dizin –başa ve sonuna bir adet mantar gelecek şekilde olmalı-. Daha sonra şişleri ızgaraya yerleştirin ve 10 dakika ara ile döndürün, bu esnada da arta kalan sosu, şişlerin üzerine eşit miktarda sürün.

Hazırlama süresi: 30 dakika.

Gazi Halloumi Peyniri`ni sizin kendi tasarımınızla kullanın ve yeni bir tarif oluşturun ya da Halloumi uzmanlarımız tarafından oluşturulan birbirinden lezzetli tarif önerilerine inter adresimizden ulaşın.

Afiyet Olsun!



Şah-ı merdan, anadan üryan, derde-çileye giryan! Yok mu sesini çıkaran?



Zülfikar
Doğan
Akşam Gazetesi

Rıza Zelyut'un yazdığı gibi, yüz yıllar önce Moğollar Bağdat'ı istila ettiklerinde bile bu zulmü, bu yıkımı yapmadı. Şehri yakıp yıktılar, ama kutsal yerlere dokunmadılar. O yüzden Hazreti Ali Türbesi ve Mezarı Necef'te oğlu Hazreti Hüseyin'in Türbesi - Mezarı da Kerbela'da bugüne geldi. Bizim medyanın büyük bölümüne bakarsanız 'Amerikan askerleri Necef mezarlığındaki İmam Ali türbesini kuşatmış' durumda! İşte olan biteni, Amerikan medyasının, Amerikan haber ajanslarının gözüyle, görüntüsüyle, yazdığıyla izlerseniz, haberlerinizi İngilizce'den, Fransızca'dan 'tercüme' yoluyla hazırlarsanız, Hazreti Ali değil, 'Muhammed'in damadı, İmam Ali' diye yazarsınız, söylersiniz nüfus cüzdanına göre yüzde 90'ı Müslüman, Sünni ve Alevi'lerden mürekkep Türk Milletine! Bir medya kendi ulusuna böylesine yabancılaşır mı? Yabancı ajanslardan tercüme yoluyla İmam Ali diye yazdığınız İslamiyet'in dört halifesinden sonuncusu, Hazreti Ali'dir. Irak'ta, Amerikan işgaline karşı direniş başlatan Mukteda El Sadr'la ilgili medyamızdaki tanımlama da yine yabancı ajans ve gazetecilerin haberlerinden tercüme yoluyla '**Radikal Şii Lider**' ünvanıdır. Oysa Sadr ve beraberindeki Milisler ülkelerini, topraklarını, yurtlarını, dinlerini, dinlerinin kutsal mabetlerini '**işgalcilere**' karşı savunan '**yurtseverler**'dir. Mo-



ğollar'ın tarihte kendilerine mal edilen onca barbarlığa rağmen, kutsal yerlere, mabedlere, camilere, türbelere gösterdiği uygarlığın zerresini göstermeyen Amerikan Ordusu, bomba yağdıran uçakları, tankları, topları, roket atarları şu çelişkiye bakın ki 'uygarlığın sembolü' insan haklarının, demokrasinin, mumselli olma iddiasındadır. ABD'nin '**atadığı**' Amerika'dan gelme, CIA'den devşirme, '**kukla**' Başbakan İyad Allavi ve yine '**kukla**' muvakkat devlet Başkanı Gazi El Yaver, kendi halkına ihanet eden, işgalcilerle işbirliği yapıp ülkesinin anahtarını teslim eden Sultan Vahdettin'den farksız değil mi? Daha iki hafta önce Türkiye 'özel uçak' gönderip, kukla El Yaver'i kırmızı halılarla Ankara'da ağırladı. Adam yedi, içti, geçirdi bir de Irak'ın Türklere 'vize' koyduğunu beyan edip gitti. Türkiye, en azından '**dost ve müttefiki**' ABD'yi Necef ve Kerbela'da, sivillere, kadın ve çocuklara, kent üzerine yağdırılan bombalı saldırılar ve katliamlar konusunda uyarabilir, Hazreti Ali türbesinin bombalanmasını kınayabilir. Türkiye Diyaneti, Türkiye'deki Alevi, Bektaşî Dernekleri, Federasyonları da sü-

ketlerini bozabilir. En azından dünkü MGK toplantısı sonrasında, Irak'taki gelişmeler konusunda ABD ve müttefiklerini uyaran, giderek bir katliama dönüşmesi olasılığı görünen çatışmalara ve '**işgale-direnişe**' yönelik 'bir cümleye' yer verilebilirdi. Büyük Ayetullah Sistani, bugün Necef'e gideceğini açıkladı ve tüm Şiileri, tüm Iraklıları Necef'e '**büyük yürüyüşe**' çağırdı. ABD Irak nüfusunun yüzde 60-70'ini oluşturan 20 milyon Şii'yi karşısına alarak, '**Irak'a demokrasi, istikrar getirmek**' gibi bir düşüncesinin olmadığını, sular-seller gibi kan dökmeye hazır olduğunu, hatta '**buna susadığını**' gösterdi. Müslüman ülkelerin suskunluğu, sessizliği ABD'nin cüretini iyice arttırdı. Yarın öbür gün Hazreti Ali, Hazreti Hüseyin türbeleri dümdüz edilirse, hatta İsrail Kudüs'te Mescid-i Ak-

sa'yı yok ederse ve kitlesel savaş yayılırsa, şaşırmanın. Suudi Arabistan'da 'terör eylemi' kisesiyle Kabe'ye de bir bomba atılıp, tüm İslam dünyası ayaklandırılırsa ve nihayet Irak'taki savaş dünya çapında bir çatışmaya, 'dinler savaşına', Müslüman-Hıristiyan 'hesaplaşmasına' dönüşürse? Yoksa zaten istenilen bu muydu? Bölgeyi iyice '**istikrarsızlaştırıp**' tümüyle yerleşip, kalmak? Aylardır yazdığımız, Türkiye'yi de kapsayan, yeni bölgesel planları ve senaryoları adım adım hayata geçirmek? Başkan Bush'un Irak'a harekatı başlatırken söylediği, sonradan 'dil sürçmesi' diye düzeltilen '**Haçlı Seferi**' ifadesinin hakikat olduğunu daha o zaman yazdım. Türkiye olanlar karşısında niye bu kadar sessiz? Şah-ı Merdan'ın türbesi, anadan üryan, derde çileye giryan, yok mu, sesini çıkaran?



İçimizden bir hanımın büyük azmi

Viyana- Türk kadınları Avrupa'nın her yerinde olduğu gibi Viyana'da da iş hayatının vaz geçilmez bir parçası olarak ticaret hayatına katkı sağlıyorlar. Bu başarılı hanımlardan birisi de 10. Viyana'da geçtiğimiz yıl büyük bir market açarak iş hayatına atılan Yıldız hanım. Daha önce bir Avusturya şirketinde uzun yıllar çalışan Yıldız Güneş, geçtiğimiz yıl kendi iş yerini açmaya karar vermiş ve işte hayatından kesitler sunduğumuz, Yıldız Güneşle yaptığımız röportaj.

ile ilgileniyordum. Düğünler ve özel günler için dekor yapmaya başladım. Bu çok beğenildi, böylece işe atıldım. Sonra bir yer aradık, burayı bulduk, oldukça genişti. Başka nasıl bir şekilde burayı değerlendiririz diye düşündük ve market fikri doğdu. Geçen yıl 12. ayda marketi açtık.

Y.Vatan: Daha önce ticaret tecrübeniz var mıydı?

Güneş: Hayır, ilk aylarda tabiki bir acemilik yaşadık ama ben insanları ve onlarla diyalog kurmayı çok seviyorum. Buraya

ama Avusturyalılar hemen hepsini tanıyor ve alıyorlar. Marketimizin adı Schilling. Bu para Avusturya'da 70 yıl geçeriğini korudu. Ve ben inanıyorum ki, Schilling zamanında, fiyatlar daha ucuzdu. Biz halen hesaplı fiyatları koruduğumuzu belirtmek için, bu ismi seçtim. Müşterilerimiz her ülkeden, biz uluslararası çalışıyoruz. Ürünlerimiz herkese hitap ediyor. Dikkat ettiğimiz en önemli konu hijyen, yani temizlik. Burada etten süte, sebzedden şarküteri ürünlerine çok geniş bir ürün

Y. Güneş: Müşteri ve satış konusunda bir sorunumuz yok sadece dediğim gibi ürünlerin büyük çoğunluğu Türk firmalarından geliyor, burada muhtemiyatla ilgili her türlü bilginin paketin üstünde olması zorunlu. Oluyor da. Ama bazı ürünlerin nasıl yapılacağı, pişirileceği zorunlu olmadığından yazılmıyor ya da Türkçe yazılıyor. Bu Avusturyalı müşteriler için sorun oluyor. İnanın her gün pek çok pişirme tarifi yapmak durumunda kalıyoruz.

Y.Vatan: Hangi saatler arası



Yıldız Güneş pırl pırl marketinde işte böyle gururla poz verdi

Y. Vatan: Yıldız hanım ne zamandan beri Avusturya'dasınız?

Güneş: Ben Erzincanlıyım. 1986 yılında eşim ve çocuklarımla beraber Viyana'ya geldik. Buraya gelmemizde çocukların okulu etkili oldu. Ben geldikten sonra, Grundig firmasında çalışmaya başladım.

Y. Vatan: İş yeri kurma fikri nasıl oluştu?

Güneş: Grundig kapandıktan sonra sağlığımın ağır bir işte çalışmaya elvermediğini gördüm. Hobi olarak dekorasyon

gelenlere sadece bir müşteri değil, bir misafir gözüyle bakıyoruz. Elimizden geldiğince ilgilenip, talepleri doğrultusunda işimizi geliştirmeye, her gün daha iyi hizmet vermeye çalışıyoruz.

Y. Vatan: 10. bölge yabancıların yoğun olduğu bir bölge, siz ürün olarak daha çok hangi tür müşteriye hitap ediyorsunuz?

Güneş: Genel olarak ürünlerimiz Türk firmalarından geliyor

yelpazesi var. Temizliğin bizim için en önemli faktör olması kaçınılmaz. Mesela etin dağıtımını yapan firmalar arasında sadece bir iki tanesi ambalaj veya folyo yaparak veriyor, biz daha masraflı olmasına rağmen mutlaka onları tercih ediyoruz. Ayrıca kesim yerlerini, beslenme koşullarını kontrol ediyoruz. En iyi, en temiz ve taze eti müşteriye sunuyoruz.

Y. Vatan: Sorun olarak gördüğünüz bir faktör var mı?

açıksınız?

Güneş: Marketin yanında burada birde gelen müşterilerimizin dinlenebileceği bir cafemiz var. Her gün 24'e kadar açıktır. Dolayısıyla bu saate kadar alışveriş yapma imkanı da var. Tabii hafta sonları da cafe ve market açık. Bunun yanında Türk ev mamullerinden oluşan kurabiye çeşitlerini, kendi ürettiğimiz, en kaliteli undan imal edilen ekme çeşitlerimizi de müşterilerimizin beğenisine sunuyoruz.

Avusturya-Türkiye Bilimsel İşbirliğinde ciddi ve önemli projeler ne durumda?

Viyana- AB önderliğinde gerçekleştirilmekte olan, önem değeri çok yüksek "Avrupa bilimsel işbirliği alanı"nda, Türkiye 2003 yılı başından itibaren tam katılımcı statüsüne sahip. Bu da, Türkiye'ye AB ile ilişkilerinde ilk defa eşit haklara sahip bir ortak olma özelliği kazandırdığı anlamındadır. Yeni Vatan Gazetesi'ni ziyaret eden, Türk asıllı Avusturya vatandaşı Dr. İnanç Atılğan, bu konudaki fikirlerini ve gelişmeleri aktardı.

Haber Merkezi

"Avusturya-Türkiye ilişkileri, özellikle Avusturya'da ikamet eden Türklerin basın organlarında ayrıntılarıyla irdelenmektedir" diyen Dr. Atılğan, "İki devlet arasındaki doğrudan ikili ilişkilerin yanında, bu ilişkilerin bir de AB çatısı altındaki boyutu vardır. AB üyesi Avusturya, AB üyeliği için çalışan Türkiye bağlantılı kararlarında AB'nin genel tablosunu dikkate alır ve bu boyuttaki işbirliği olanaklarını da göz önünde bulundurmaktadır" dedi. Bu kısa bilgilendirme yorumunda, geniş kitle tarafından pek bilinmeyen, daha çok eğitimdeki işbirliğinin bir parçasıymış gibi değerlendirilen "bilimsel ve teknolojik işbirliğine" de değinen Dr. Atılğan: "2000'de Lizbon doruğu hedeflerine göre AB, 2010 senesinde ABD ve Japonya'nın önünde bilimin ilk adresi olmak iddiasındadır. Bunun için katılımcı ülkeler bilimsel araştırmalara kişi başına düşen milli hasıladan ayırdıkla-

rı bütçe payını, bu on senelik süre içerisinde % 3'e çıkarmayı hedeflemişlerdir" diyerek, bu konuda yetkili kişi, kurum ve kuruluşları uyardı. Dr. Atılğan, "Avusturya, bu payı son iki senede % 1,85'ten %2'nin üzerine çıkarmayı başarmıştır. En sade açıklamasıyla bu hedef, Avusturya'nın önümüzdeki yıllarda bilimsel araştırma için ayırdığı finansman desteğini hemen hemen ikiye katlaması anlamına gelmektedir. Türkiye'nin kişi başına düşen milli hasıladan bilim ve araştırmaya ayırdığı pay ise % 0,9'dur" sözlerinden sonra "İşte bu ön koşul olarak, her iki ülkenin bilimsel kurumlarının AB kapsamlı projelerde işbirliği yapmasına ortam sağlamaktadır" dedi. Yeni Vatan Gazetesi'nin araştırmasına göre AB, bu hedefine ulaşmak için milli reformlara paralel olarak, üyesi olan ve tam adaylık statüsü kazanmış ülkelerle bilimsel araştırmalarda işbirliğini koordine eden "çerçeve programları" geliştirmiş durumda. Şimdiye kadar 5 çerçeve programı yürütülmüş olup, şu anda 6. çerçeve programı sürdürülmekte, 2007-2010 yıllarını kapsayacak olan 7. çerçeve programı ise şimdiden şekillenmektedir. **Yeni Vatan Gazetesi'nin, "AB, bir bütün olma" hedefine en sağlam şekilde bilimsel işbirliği üzerinden ulaşmaya mı çalışmaktadır?" sorusu karşısında Dr. İnanç Atılğan şu cevabı verdi: "Bir bütünün temelinde yatan prensiplere bakılırsa, AB'**



Dr İnanç Atılğan, Yeni Vatan Gazetesi'ni ziyaret ederek "Avusturya-Türkiye Bilimsel İşbirliği" alanında bilgi verdi.

yi birleştirmesi düşünülen unsurlarda birçok farklılığın olduğu görülür: bunlar din, kültür, dil, coğrafya vb. alanlarda kendisini gösterir. Bu bütünleşme sürecinde AB'nin karşısına bir engel çıkartmayan, aynı zamanda birleştirici bir araç olarak da farklı kültürleri birbirlerine yaklaştıran ve bu kapsamda bilimsel alandaki uçurumları ortadan kaldıran unsur, bilimsel işbirliği olmuştur. "Türkiye'de durum nasıl sorusunun cevabı, Dr. Atılğan tarafından şöyle verildi: "Türkiye, 6. çerçeve programına 2002 Ekim ayında ilk defa tamamiyle katılma kararı almış ve 2003 başından beri de ortak projelere katılmaktadır. AB ile tam adaylık statüsünü almış ülkeler arasında hiçbir fark gözetmeksizin, ilk defa aynı muamelelenin uygulandığı işbirliği alanı 6. çerçeve programı

olmuştur. Bu programının önemi ve ciddiyeti, 17,5 milyar Euro'luk bütçesinin AB bütçelerinin en üst sıralarında yer almış olmasından belli olur. Bu olanak, Türkiye'nin eline AB ilişkilerinde eşsiz bir fırsat vermektedir. 7. çerçeve programının bütçesi ise 40 milyar Euro olarak hedeflenmektedir.

Avusturya-Türkiye bağlantısı vardır

Peki bu AB bağlantılı gelişme, Avusturya ile Türkiye'nin bilimsel kurumlarının işbirliği olanakları çerçevesinde nasıl algılanabilir sorusu karşısında Dr. Atılğan, "Örneğin bilim ve kültür politikasının da ayrı bir madde olarak değerlendirildiği 40 sayfalık son Avusturya Hükümet Programı'nın alt bölümlerinin birçoğunda doğal olarak Türkiye bağlantısı kurulabilir." şeklinde değerlendirdi.

artık özlem bitti!



ununuz ÖZVATAN

Avusturya'da askerlik görevi



Viyana- Yeni vatanımız Avusturya'da askerlik yükümlülüğünden, 12 aylık resmi hizmet (Zivildienst) ifa etmek sureti ile de muaf olunabilir. Zivildienst tercih edilmediğinde normal askerlik yükümlülüğü iki şekilde ifa edilebilir:

- 8 aylık askerlik hizmeti ya da
- 7 aylık askerlik hizmeti ve askeri birlik eğitimi. Normal askerlik süresi olan 8 aylık süreden arta kalan hizmet süresi ise her iki yılda bir yapılan askerlik eğitimine (Truppenübungen)

katılmak suretiyle kademeli bir şekilde ifa edilir.

Hangi şekilde askerlik görevinin yapılacağı askeri yetkililerce, ihtiyaç durumuna göre belirlenir.

Askerlik Maaşı

Normal askerlik görevini yerine getirenler için:

- 164 Euro aylık maaş
- artı 85 Euro ek prim

Görevdeki askerler için:

- 378 Euro arttırılmış maaş
- Acemilik eğitimi tamamlandığında:*

- Bir seferlik, başarı primi olarak 192 Euro ödenir. Onbaşılık rütbesinden itibaren aylık olarak 44, 55 ya da 66 euro olarak değişen miktarlarda aylık ek para ödenir.

Yol Masrafları

Askerlik görevi yapanlar, yurt içinde oturdukları yer ile görev yaptıkları yer (kışla) arasındaki toplu taşıma araçlarından ücretsiz yararlanma hakkına sahiptirler. Bunun dışında değişik yerlere olan yolculuklar için aylık 4 adet bilet hakkı mevcuttur. Ücretsiz yapılacak yolculuklar en az iki kilometre için geçerlidir ve uçak hariç bütün kamu ve özel toplu taşıma araçlarını kapsar.

Aile Nafakası

Eğer askerlik görevini ifa eden kişi başkalarının geçimini sağlamakla yükümlü ise (aile bireyleri), kendisine bu kişilerin geçimi için gerekli olan miktar aylık olarak ödenir. Kişinin geçimi ile yükümlü olduğu kişiler şunlar olabilir: eş, çocuklar, evlilik dışı çocuklar, ebeveynler, büyükan-

ne, büyükbaba. Aile nafakası yardımı için ilgili form doldurularak gelir belgesi, çocukların doğum belgeleri ve evlilik cüzdanı ile birlikte askeri personel şubesine (Heerespersonalamt) teslim edilmelidir.

İkamet Yardımı

Askerlik görevi boyunca askerlerin evleri ile ilgili masrafları (kira, tamir vb.) da karşılanır. Bu yardım için başvuru; kira anlaşması ikametgah belgesi, masraflarla ilgili belgeler (kira, gaz, elektrik..) ve gelir belgeleri ile birlikte yapılır. Aile nafakası ve konut yardımının miktarı kişinin askerden önceki son gelir durumuna göre belirlenir. Bu yardımlardan faydalanabilmek için gereken başvurular görev emri alınır alınmaz yapılabilir. Ancak en geç, askerlik görevine başladıktan üç ay sonra başvurular yapılmak zorundadır.

Son Değişiklikler

Yapılan son değişikliklerle askerlik süresi kısaltıldı. Şu anda 8 ay olan temel askerlik görevi 2006'dan itibaren 6 ay oluyor. İlgili değişiklikler resmi hizmet (Zivildienst) için de orantısız olarak geçerli olacak.

Dövizli askerlik süresi kılalacak mı?



Ankara- Hükümet, yeni yasama döneminde, yurtdışında yaşayan Türk vatandaşlarını kapsayan "dövizli askerlik" süresini düşürmeye hazırlanıyor. Yapılan değişiklikle temel eğitim süresinin 31 günden 21 güne, yoklama süresinin ise 2 yıldan 5 yıla çıkması planlanıyor.

Askerlik süresinin uzun olduğu ve bu yüzden işlerini kaybedebilen yurtdışındaki vatandaşlardan gelen talepler üzerine, yeni yasama döneminde öncelikli olarak Dövizle Askerlik yasası'nda değişiklik öngören yasayı çıkaracaklarını ifade eden, Milli Savunma Bakanı Vecdi Gönül'ün, Burdur'da 31 gün yapılan askerlik süresinin 21 güne düşürüldüğünü

söylediği belirtildi. İşyerlerinden alınan izin süresinin, 31 günlük askerlik süresi ile denkleştirmediğini ve bu nedenle iş kayıplarının olabileceğini söyleyen Bakan Gönül'ün ayrıca, 1111 sayılı Askerlik Kanunu'nda yapılan değişiklikle, 2 yıl olan yoklama süresinin de 5 yıla çıkarılacağını yaptığı açıklamada belirttiği aktarıldı.

Sadece Yeni Vatan Gazete'sinin haber yaptığı Dünya Satranç Şampiyonu Avusturya'lı Türk Fizikçisi Tunç Hamarat için

Avusturya Postanesi pul bastırdı



Dünya Satranç Şampiyonluğu gibi önemli bir ünvanı elinde bulunduran Türk asıllı Avusturyalı Fizikçi Tunç Hamarat'ın, gurur verici başarısı, geçtiğimiz Şubat ayında "sadece" Yeni Vatan Gazetesinde haber olarak verilmişti. Kapak sayfasında "manşetten" verdiğimiz haberde geçen Tunç Hamarat'ı o günlerde tebrik etmeyenleri de Yeni Vatan Gazete'si eleştirmiş-

ti. Avusturya Devlet Posta İşletmeleri, Tunç Hamarat'ın pulunu basınca, tüm gazeteler onunla röportaj yapmak için adeta sıraya girdiler. Zira basılan pul aniden tükendi ve karaborsada değeri bir ayda 22 kat arttı. Ayrıca Tunç Hamarat'a Avusturya Satranç Federasyonu da bugüne dek sadece 2 kişiye verdiği "Altın Hizmet Ödülü"nü verdi.



Viyana- 2004 Şubat ayındaki baskımızda kapak haberi olarak verdiğimiz ve hiçbir basın kuruluşunun yayınlamadığı, Avusturya'ya Dünya Satranç Şampiyonluğunu getiren, Türk kökenli Fizikçi, Tunç Hamarat'ın geçtiğimiz ay Avusturya Posta

idaresi tarafından "postada kullanılmak üzere" pulu basıldı. 55 Cent'ten satılan pul, bir anda tükenince, şimdiden karaborsa fiyatı 11 Euroya yükseldi. Tunç Hamarat'ın ısrarlara dayanarak imzaladığı 30 kadar pula ise şimdiden paha biçilemiyor.

Viyana matbaasında basılan sahte paralar Azerbaycan ile diplomatik krize neden oldu Avusturya Darphanesine basma emrini veren bilinmiyor



Viyana- Avusturya Devlet Darphanesinde "oyun kağıdı" olarak basıldığı söylenen ve gerçeğine çok yakın olan sahte paralar, Azerbaycan ve Avusturya hükümetleri arasında Diplomatik krize neden oldu. Basılan sahte paralar üzerindeki "Bağımsız Dağlık Karabağ" bölgesinin "Ermenistan"

tarafında gösteriliyor olması ise ikinci büyük sebep olarak gösterildi. Öte yandan Avusturya Hükümeti, oyun paraları diye, Devlet Darphanesinde pasılan paraları basma emrini kimin verdiğini de bulamadı.

Azerbaycan ile Ermenistan arasında uzun yıllar süren savaşlar sonunda bağımsızlığını ilan eden "Dağlık Karabağ Bölgesi" için 20.000

den fazla sivil yaşamını yitirmişti. Bu bölgenin "Sahte Para" olarak basılan paralar üzerinde ve Ermenistan sınırları içerisinde gösterilmiş olması sebebiyle Azerbaycan, Avusturya hükümetinden sorumluların bulunmasını istedi. Ancak sorumlular henüz bulunamadı. Devlet Darphanesinin başkanı, sadece işi verenin bir Amerikan firması olduğunu söylemekle yetindi.

Lifetime 10.000 aileye hizmet veriyor

Viyana- Sigorta sektöründe, 10 bin aileye danışmanlık yaparak, önemli bir yere sahip olan, Lifetime'ın işletmecisi Yılmaz Orhan ile, sigorta sektöründeki yeniliklerden ve imkanlardan konuştuk.

Yaklaşık 8 senedir, 10.000 aileye, sigorta danışmanlığı yapmakta olan Lifetime'ın işletmecisi Yılmaz Orhan "20'den fazla sigorta şirketi ile anlaşmamız var, böylelikle müşterimiz bize geldiğinde, Avusturya piyasasındaki en uygun ve kaliteli hizmeti sunabiliyoruz. Aynı kalitedeki paketleri başka sigorta şirketlerinde pahalya alırken, bizim anlaşmalı olduğumuz bir diğer sigorta şirketinden daha ucuza temin etme imkanımız oluyor" dedi. Ayrıca sigortacılığın gerekliliği hususunda örnekleme bulunan Yılmaz Orhan "Bir insa-



Yılmaz Orhan

nın, Doktora nasıl ihtiyacı varsa, aynı şekilde bir sigorta danışmanında ihtiyacı var. Müşterimizin çıkarı bizim için her zaman ön plandadır" dedi. Sigortacılık ürünleri konusunda kaliteli ve geniş kapsamlı paketler hakkında örnekleme bulunan Yılmaz Orhan "Örneğin araba sigortasında,

Yeni çıkan bir kampanya var ki bu hepimizin hoşuna gidecek bir ürün. İlk kazada sigorta prim basamağı yükselmiyor. (Freischadenbonus) Bu paketin içinde, yolda kaldığınız zaman, sigorta şirketini arayıp, sizin aracınızı bir sonraki tamirhaneye kadar ücretsiz transfer yaptırma imkanı var

(Yurt dışı dahil), Aracın trafiğe çıkabilmesi için yıllık kontrolleri bedava (Pickel Kontrolu) ve Bir sene bedava ARBÖ üyeliği sunuluyor" dedi.

Ev sigortasındaki yeni bir pakete de değinen Yılmaz Orhan "Sigorta kapsamına Türkiye de dahil edildi. Buradan yanınızda götürmüş olduğunuz eşyaların hepsi sigorta kapsamı içerisine alınabiliyor" dedi. Özel emeklilik sigortası için de "Son zamanlarda emeklilik sisteminde çıkarılan yeni kanunlarla Avusturya devleti her vatandaşını özel emeklilik sigortasına teşvik ediyor. Bu, gelecekte emeklilik sistemini işletmeyeceğinden kaynaklanıyor. Bu alanda da yeni kampanyalarımızdan faydalanaabilirsiniz. Bu kampanyalarla vatandaşlarımızın eksikliklerini gidermeye çalışacağız" dedi.



Şuayip Çatak

Antalya Kuyumcusu

Viyana'da 5 senedir 2. şubesiyle hizmet vermekte olan, Antalya Kuyumcusu, bu sezonda da yeni modelleriyle vazgeçilmezliğini sürdüreceğe benziyor.

Antalya Kuyumcusunun 2. Bölge sorumlusu Şuayip Çatak "Müşterilerimize her zaman en iyi hizmeti sunduk. Bu senede yaz dönemini çok iyi değerlendik. Geçen sene içerisinde müşterilerimizden gelen

talepler doğrultusunda, güzel ve birbirinden şık modelleride koleksiyonumuza dahil ederek vitrinlerimizi zenginleştirdik. Müşterilerimize elimizden geldiğince çok seçenek sunmaya çalışıyoruz. Özellikle, yeni evlenecek çiftler için, çok yeni Alyans, yüzük ve takı setleri getirdik. Bu senede kalite ve hizmette her zamanki gibi iddialıyız" dedi.



Sezai Dağ

Camcı Tayfun ucuz ve kaliteli

Viyana- 10. Bölgede 6 aydır hizmet vermekte olan, Tayfun Glaserei, cam sektöründe vatandaşlarımızın eksikliğini hissettiği ve yüksek fiyatlar ödeyerek aldıkları camları, hem aynı kalitede hemde daha ucuza mal ediyor.

Tayfun Glaserei'nin sahibi Sezai Dağ "23 senedir bu sektördeyim, 6 aydır da kendi

yerimi işletiyorum. Ayna, Vitirin, Masa, Kapı - Pencere Camları, Çerçeve, Sehpa, Banyo rafları ve camla ilgili, iç dekor üzerine çalışıyoruz" dedi.

Farklılıklarını dile getiren işletmecisi Sezai Dağ "Acil durumlar için, 24 saat hizmet veriyoruz, özellikle "ev sigortası" olan vatandaşlarımız için şunu belirtmek istiyorum. Ev Sigortası olan evle-

rin kaza sonucu camlarını değiştirdiğimiz zaman, ücretlerini müşterimize hizmet olsun diye, biz direkt sigorta şirketlerinden tahsil ediyoruz. Dükkanımızı yeni açtığımız için, bizden kapı camı, pencere camı vs. gibi işleri yaptıran müşterilerimize hediyede veriyoruz" dedi.

Hazırlayan: Ergün Sert

Ehliyetinizi çevirtmek mi istiyorsunuz?

Avusturya'da ehliyet almak Ortadoğu'daki ülkelere göre çok daha zor ve pahalıdır. Ehliyet almak çok zor bir sınav sürecinden geçen sürücü adaylarına

yaklaşık 1500 ile 2000 Euro arası bir miktara mal olmaktadır. Bu sebeple birçok kişi başka ülkelerden aldıkları ehliyetleri Avusturya ehliyetine çevirmeyi tercih etmektedir. Avrupa Birliği ülkelerinden ya da Avrupa ticaret sahası ülkelerinden alınan ehliyetler süresiz olarak geçerlidir. Bu ehliyetler herhangi bir sınava tabi olmadan çevrilebilir.

Bunların dışında kalan ülkelere alınan ehliyetler Avusturya'daki ikamet başlangıcından itibaren 6 aydır.

Türkiye ehliyeti de dolayısıyla Avusturya'da sadece 6 ay geçerlidir. Bu süreden sonra Türkiye ehliyeti Avusturya ehliyeti

çevirmek zorundadır. Çevirme işlemi için herhangi bir yazılı sınava ihtiyaç yoktur. Ancak direksiyon sınavı tekrar yapılır. Bu sınavda sürücü adayının trafik kurallarını bilip bilmediği ve bu kurallara uyup uymadığı ayrıntılarıyla kontrol edilir.

Ehliyet değiştirme işlemleri her bölgenin emniyet müdürlüklerine (Bundespolizeidirektion) başvurulmaktadır.

Viyana'da yetkili merci trafik dairesidir (Verkehrsamts).

Başvuru için gerekli belgeler şunlardır:

(fotokopileri ile birlikte)

- Başvuru formu (Führerscheinantrag)
- Doğum belgesi (Geburtsurkunde)

- İkametgah belgesi (Meldezettel)
- Resimli bir kimlik (amtlicher Lichtbildausweis)
- Eski ehliyet
- İki adet vesikalık fotoğraf
- Doktor raporu (30 Euro karşılığında, resmi olarak yetkili doktorlardan alınabilir.)

Masraflar

- 30 Euro doktor raporu
- 60 Euro sınav ücreti
- 55 Euro ehliyet teslim alınırken ödenir.

Dikkat!! Eğer Türkiye ehliyetinizi Avusturya'ya yerleştikten sonra aldıysanız, ehliyetinizi aldığınız dönem için Türkiye'deki ilgili muhtarlıktan Türkiye'de 6 aylık ikamet mevcut olduğuna dair bir belge almak zorunludur.



Aşık Veysel fotoğrafları kitap oldu

Gazeteci Yücel Yönel, ünlü halk ozanı Aşık Veysel Şatıroğlu'yla ilgili 31 yıllık çalışmasını 'Uzun İnce Bir Yolda Fotoğraflarla Aşık Veysel' adlı kitapta topladı.

Sivas'ta 45 yıldır gazetecilik yapan Yücel Yönel, ünlü halk ozanı Aşık Veysel Şatıroğlu'yla ilgili 31 yıllık çalışmasını 'Uzun İnce Bir Yolda Fotoğraflarla Aşık Veysel' adlı kitapta topladı.

Aşık Veysel Şatıroğlu ile son röportajı yapan ve ölümünü ilk duyuran gazeteci olan Yönel'in, ozanın yaşamından kesitlerin yer aldığı ve daha önce hiç yayınlanmamış fotoğrafların yanı sıra ölümünden sonraki 31 yıl içinde yapılan tören ve etkinliklerin fotoğraflarının da yer aldığı kitap, 224 sayfadan oluşuyor.

Yönel, ölümünden 10 yıl önce tanıştığı Aşık Veysel ile birçok hatırası olduğunu belirterek, "Yaşarken Veysel'e duyduğum sevgi, ölümünden sonra hiç eksilmedi" dedi.

"Onu anlatmaya ciltlerle kitaplar yetmez"

Veysel ile ilgili arşivinde bulunan YENİ VATAN GAZETESİ

fotoğraf ve bilgileri bir kitapta toplamaya karar verdiğini, bugün ise bu kitabı çıkarmanın mutluluğunu yaşadığını belirten Yönel, şöyle konuştu:

"Aşık Veysel'in Türk halk şiirindeki yeri ve özgünlüğü üzerine söylenecek daha çok söz vardır kuşkusuz. Onun ustalığını, insan ve doğa sevgisini söylemek gerekirse, yaşam felsefesini, derinliğine incelemek, ortaya koymak için değil sayfalar, ciltlerle kitaplar yetmez diye düşünüyorum..."

Bu nedenle onun çok önemli yönünün değerlendirilmesini erbabına bırakarak, bir belgesel niteliği taşıyan bu kitabı kamuoyunun takdirine sunuyorum".

Ölmeden 12 saat önce fotoğrafını çekti

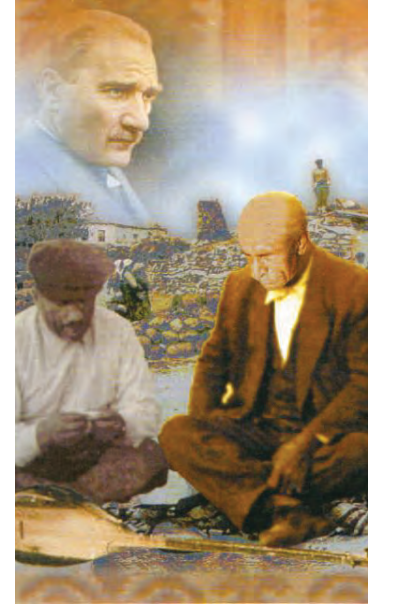
Meslek hayatında Aşık Veysel'i ölmeden önce köyde, kentte, sağlığında ve hastalığında dostları, sevenleri ile birlikte görüntü-

lemeyi kendine görev saydığını belirten Yönel, "Ölümünden 12 saat önce Veysel'i köyündeki hasta yatağında dönemin Valisi Celal Kayacan'la konuşurken, fotoğrafını çekmek ve ölümünü dünyaya duyurmak bana nasip oldu" diye konuştu.

1,000 adet basıldı

Kitabında tamamını kendisinin çektiği Aşık Veysel ile ilgili 354 fotoğrafın yer aldığı dikkat çeken Yönel, daha önce de Aşık Veysel ile ilgili birçok fotoğraf sergisi açtığını belirterek, konuşmasını şöyle tamamladı:

"Kültür Bakanlığı'nın bir yıldır kitabımı çıkarmasını bekledim, oradan bir ses çıkmayınca Sivaslı işadamı Hüseyin Yıldırım'ın desteğiyle bugün kitabımı çıkardım. Yaklaşık bin adet basılan kitabın, Aşık Veysel'in anılacağı törenler öncesinde çıkması da beni mutlu etti..."



Çoğu Aşık Veysel ile ilgili yayınlarda yer almayan fotoğraflardan oluşan bu kitabın ilgiyle karşılanacağını umuyorum. Çünkü bu resimler uzun ince bir yolda amansız bir yolculuğu tamamlayan büyük ozanın yaşamından özgün kesitler içeriyor".

Avusturya'da seçme seçilme hakkı

Viyana- Seçme hakkı modern devlet anlayışında "milletin hakimiyeti" prensibinin temelini teşkil eder. Halk bu gücüyle yasama ve yürütme organlarını kontrol eder, başarılı bulmadığı hükümeti alaşağı eder. Yani demokrasinin çarkı durumundaki seçimler aynı zamanda cezalandırma fonksiyonuna da sahiptir. Peki yeni vatanımız Avusturya'da yaşayan bir birey olarak seçme ve seçilme haklarımızdan ne kadar haberdarız?

Araştırmalar gösteriyor ki insanların çok küçük bir kısmı seçme hakkını kullanıyor. Bu da Türk asıllıların Avusturya siyaseti üzerinde, varolan büyük potansiyele rağmen, çok etkisiz kalmalarına neden oluyor.

Avusturya'da anayasal olarak "orantısız seçim sistemi" belirlenmiştir. Buna göre temsil kurumları (Federal devlet, eyalet, belediye) Avusturya'da genel, eşit, direkt, kişisel, serbest ve gizli seçimler yoluyla işbaşına gelir. 18. yaşını doldurmuş ve özel bir sebepten dolayı seçme hakkı elinden alınmamış olan her Avusturya vatandaşı seçme hakkına sahiptir. Oy kullanabilmek için her seçim öncesi seçim kütüklerine isimler kaydedilmek zorundadır. Yurtdışındaki Avusturya vatandaşları seçim kartı yoluyla oy kullanabilirler.

Avusturya vatandaşı olmayanlar seçme ve seçilme hakkına sahip midir?

13 Aralık 2002 tarihinde Viyana Eyalet parlamentosunun çıkardığı demokrasi paketinde yabancılara Avusturya'da seçme ve seçilme hakkını tanıyan çok önemli bir karar vardı. SPÖ ve Yeşillerin oylarıyla alınan karara göre, Viyana'da en az beş yıl ikamet etmiş olan yabancılar da bezirk seçimlerinde seçme ve seçilme hakkına sahip olacaklardı. Bu ya-

sa Anayasa'ya aykırı olduğu gerekçesiyle ÖVP ve FPÖ tarafından Anayasa Mahkemesi'ne götürüldü. Anayasa Mahkemesi 30 Haziran 2004 tarihli kararıyla ÖVP ve ÖFP'nin başvurusunu yerinde buldu ve ilgili yasayı anayasanın "seçimlerin federal devlet içinde homejenliği" ilkesine aykırı olduğu gerekçesiyle iptal etti. Böylece Viyana'da yaşayan 200.000 yabancı kendilerine tanınan yegane seçme haklarından, bu haklarını hiç kullanamadan mahrum kaldılar.

Ancak bu kısıtlama Avrupa Birliği vatandaşları için geçerli değil. Avrupa Birliği vatandaşları seçme ve seçilme hakkı konusunda Avusturya vatandaşları ile eşit haklara sahiptirler.

Genel Seçimler

Avusturya'nın bir federal devlet olması ve buna bağlı olarak temsil sisteminin iki şekilde (federal devlet ve eyalet) ortaya çıkması sebebiyle yerel seçim kavramı Avusturya'da karşımıza daha güçlü olarak çıkmaktadır. Cumhurbaşkanı ve Parlamento (Nationalrat) olmak üzere federal devlet seviyesinde iki türlü seçim vardır.

Cumhurbaşkanı altı yılda bir seçilir. Cumhurbaşkanı olarak en fazla iki kez üst üste seçilme hakkı mevcuttur. 18. yaşını doldurmuş her Avusturya vatandaşı Cumhurbaşkanı seçme hakkına sahiptir. Cumhurbaşkanı olarak seçilme hakkına, Avusturya vatandaşı olup 35. yaşını doldurmuş olan ve seçilme hakkı mahkeme tarafından elinden alınmamış olan herkes sahiptir.

Federal Devlet Parlamento Seçimleri (Nationalratswahlen) çerçevesinde her dört yılda bir 183 milletvekili seçilir. Ancak Parlamento 4 yıl dolmadan da kendini fes edebilir. Bu durumda yeni bir seçim yapılır. Bu seçimlerde federal devlet 9 eyalet seçim böl-



gesi ve 43 yerel seçim bölgesine ayrılır. 19. yaşını doldurmuş olan her Avusturya vatandaşı Parlamento olarak seçilme hakkına sahiptir.

Yerel Seçimler

Avusturya'da yerel seviyede seçimler belediye ve eyalet parlamentosu olarak ayrılır. Hangi eyalet için kaç parlamententer seçileceği, her eyaletin nüfusuna göre ayrı belirlenir. Eyalet parlamentosu seçimleri her eyalete göre farklılık gösterip beş yada altı yılda bir tekrarlanır. Bu seçimlerde 19. yaşını doldurmuş olan ve ilgili eyalette ikameti bulunan her Avusturya vatandaşı seçilme hakkına sahiptir. Belediye seçimleri dahilinde belediye başkanı, belediye meclisi (Gemeinderat) ve belediye yönetim kurulu seçilir. Belediye başkanı seçimi eyalete göre değişiklik gösterir; bazı bölgelerde eyalet meclisi tarafından seçile belediye başkanı bazı bölgelerde direkt halk tarafından seçilir. Eyalet ve belediye seçimleri Viyana'da

diğer eyaletlere göre değişiklik gösterir. Viyana hem eyalet hem de belediye olduğu için, belediye başkanı aynı zamanda eyalet başkanı; belediye meclisi de aynı zamanda eyalet meclisidir. Bu seçimlerde Viyana'da 16. yaşını doldurmuş olan her vatandaş seçme, 18. yaşını doldurmuş olan her vatandaş da seçilme hakkına sahiptir. Viyana'da 23 bölge meclisi vardır ve başkanı beş yılda bir seçilir.

Avrupa Parlamentosu Seçimleri
Bütün AB ülkelerinde olduğu gibi Avusturya'da da her beş yılda bir AB parlamentosu seçimleri yapılır. Avusturya AB Parlamentosunda son seçimlerde 18 kişi ile temsil edilmektedir. 18. yaşını doldurmuş olan her AB vatandaşı seçme hakkına sahiptir. Her seçmen kayıtlı olduğu yerden oy kullanabilir. Belirli durumlarda yurtdışından seçim kartlarıyla da oy kullanma imkanı vardır.

Kaynak:

Viyana Entegrasyon Fonu (WIF)

Pembe Kart sahiplerine müjde!

Avrupa`da çifte vatandaşlık hakkının olmadığı ülkelerde yaşayan ve yaşadığı ülke vatandaşlığına geçen Pembe Kart sahibi kişilerin, daha önce Türkiye`deki kısıtlı olan hakları, ilgili kanun maddesi değişikliği ile genişletildi.

Ankara- Bu kanundan dünyada özellikle "Avusturya'da yaşayan Türkler en fazla yararlanacak. Bilinildiği gibi Avusturya çifte vatandaşlığı kabul etmiyor. Türk vatandaşlığından çıkmış ve Pembe Kart almamışlar daha sonra Avusturya'da Pembe Kart sahibi olamıyordu. Bu kanunla şimdi Avusturya vatandaşlığına geçmiş ve Pembe Kart sahibi olmayan Türkler Pembe Kartlarını konsolosluklardan alabilecekler.

Türkiye`de noter, tapu daireleri ve muhtarlıklar gibiresmi makamlarda tanınmayan Pembe Kart`ın hakları, Türk Vatandaşlık Kanunu`nun 29. Maddesi değiştirilerek genişletildi. Haziran 2004'de Resmi Gazete`de yayınlanarak yürürlüğe giren 5203 sayılı kanunla Türkiye`de Pembe Kart`ı tanınmadığı için zorluk yaşayan özellikle Avusturya vatan-



daşlığına geçmiş kart sahipleri biraz olsun rahatlayacak. Türk Vatandaşlık Kanunu`nun 29. Maddesi`nin değişen yeni şekli ile "kullanılmayacak" haklar da ayrıca belirlendi. Buna göre Pembe Kart sahipleri

- askerlik hizmeti,
 - seçme-seçilme,
 - kamu görevlerine girme,
 - muafin araç veya ev eşyası ithal etme haklarından yararlanamayacak.
- Bunun dışında kalan Avusturya

vatandaşlığına geçmiş Türkler, "Türk vatandaşlarının" yararlandığı tüm haklardan yararlanabileceği, değiştirilen 29. Madde ile belirlendi. Madde'nin önceki halinde ise sadece ikamet, çalışma, miras, taşınır ve taşınmaz mal alımı-satımı haklarından yararlanılabileceği belirtiliyordu. Diğer bir önemli değişiklik ise, yabancı ülke vatandaşlığına geçen herkes geçmeden önce ya da sonra, Türk vatandaşlığından çıkma izni istediği takdirde, Pembe Kart hakkından yararlanabilecek. Daha önce Türkiye`den çıkış iznini beklemeden yabancı ülke vatandaşlığına geçen kişiler, Pembe kart hakkından yararlanmıyordu. Bu değişiklik özellikle Avusturya'da yaşayan Türkler'in, askerlik nedeniyle kaçak duruma düşmekten çekinmesine neden oluyordu.

İş yerinizin bilgisayarlarını kişisel kullanmanız işinizi kaybettirebilir

Frankfurt- Almanya Frankfurt Eyalet Mahkemesi, "bölüm şefi" olarak çalışan bir elemanını, iş yerindeki bilgisayarlardan, kişisel e-mail yolladığı için süresiz işten atan firma yetkililerini haklı buldu. Konuyla ilgili olarak Viyana İşçi Odaları'nda (Arbeiterkammer) çalışan bir yetkili "Bu olay Avusturya'da olsaydı büyük bir ihtimalle aynı mahkemeden aynı karar çıkardı" dedi.

Almanya'da alınan bu mahkeme kararına göre, çalıştığınız iş yerinizdeki bilgisayarlardan kendi adınıza kişisel e-mail'ler atarsanız, tazminatsız olarak işten çıkarılabilirsiniz. Ayrıca bu yüzden işten çıkarılmanız, hukuki alanlarda da aleyhinize dönük olarak işleyebilecek.



Kombassan'ı Kefenli Protesto



KombassanZADE Hanefi Doğan: "Kul hakkım 170 sülalenize haram olsun"

Ankara- Geçtiğimiz günlerde Ankara'da Hacı Bayram-Veli Türbesi, "kefenim" diye üzerine giydiği beyaz renkli çarşaf ile bir gurbetçinin Kombassan Holding'i protestosuna sahne oldu. 54 yaşındaki Hanefi Doğan, Avusturya'da birçok vatandaşın yaptığı gibi 1996'da Kombassan'a 550 bin Mark kaptırdığını ifade ettikten sonra dua ederek Kombassan'ı protesto etti.

Milliyet Gazetesi başta olmak üzere gazete ve birçok haber ajansının geçtiği aşağıdaki haberi okuyucularımızın dikkatine üzüntü ile veriyoruz. Hanefi Doğan adlı 54 yaşındaki gur-

betçi vatandaş elinde beyaz renkli kartonlara yazılmış, "Gurbetçi vatandaşları camilerde vurdunuz. 170 sülalenize kul hakkım haram olsun. Kombassan hortumcu Haşim Bayram. Türkiye Cumhuriyeti'nin 550 milletvekilinin dikkatine, Kombassan, yuh! Haşim Bayram" cümleleri Ankara'da Hacı Bayram Veli Türbesinin önünden geçen vatandaşların dikkatini çekti.

30 yıldır tüm ailesi ile birlikte biriktirdiği 550 bin Mark (225 bin Euro) birikimini Kombassan'ın geri vermediğini ifade eden Hanefi Doğan'ın, Almanya Başbakanı Gerhard Schröder'e de mesaj veren diğer kar-

tonunda şu sözlere yer verdiği görüldü: "Sayın Almanya Başbakanımız Schröder, misafir işçilerinize yardım elinizi uzatınız. Yuh Haşim Bayram". 4 çocuk babası olduğunu ifade eden Hanefi Doğan, 2002 yılında merkezi Konya'da olan Kombassan Holding merkezinden parasını isteyince, makbuzları elinden alınıp gözü önünde yırtılarak, tekme tokat kapı dışarı edildiğini iddia etti. Çevrede belli ki partizan oldukları görülen bazı vatandaşların Hanefi Doğan'ın üzerine yürüyerek, "Başbakan Erdoğan veya AB ile senin sorunun ne alakası var? Başbakan Erdoğan gibi bir kimse bir daha bu ülkeye gel-

mez. Sen kendi elinle parayı kaptırmışsın, Başbakan Erdoğan mı ödeyecek senin paranı?" şeklinde bağırdıkları görüldü. Bu sırada çıkan tartışmaya güvenlik güçleri müdahale ederek 550 bin Markını Kombassan'a kaptıran 54 yaşındaki Hanefi Doğan'ı uzaklaştırdılar. Dertli Hanefi Doğan adlı vatandaş geçen yıl da Türkiye Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı önünde Kombassan Holding'e karşılık yaptığı eylem sırasında polis tarafından göz altına alınmış ve savcılık talimatıyla "Toplantı ve gösteri yürüyüşü yasasına muhalefet" suçundan 151 Milyon Türk lirası para cezasına çarptırılmıştı

Emniyet kemeri hayat kurtarıyor!

Viyana- Avusturya`da 20 yıldan beri emniyet kemeri takma zorunluluğu bulunmasına rağmen trafik kazalarında yılda yaklaşık 240 kişinin kemer takmamasından dolayı hayatını kaybettiği açıklandı. Kfv (Trafik Güvenliği İdaresi) uzmanı Armin Kaltenegger, Avusturya`da trafik kazalarının, her dört kişiden birinin kemer takmaktan dolayı ölümlerle sonuçlandığını, bunun alarma geçilmesi gereken bir durum olduğunu belirtti.

Avusturya, uluslararası karşılaştırmalarda % 75 kemer takma oranı ile oldukça kötü denebilecek bir orana sahip. Yunanistan ve Portekiz ise Avusturya`dan daha düşük kemer takma oranı ile sıralamada yer alıyor. Almanya % 97 ve İsviçre % 98 kemer takma oranı ile Avusturya için şu an hayal olabilecek oranlara sahip. Kfv`den Kaltenegger ayrıca, Avusturya`da her dört şoförden birinin, arka koltukta oturanların ise her iki kişiden birinin kemer takmadığını ifade etti. Ancak

emniyet kemeri hayat kurtarıyor. Bir trafik kazasında kemer takmayan birinin ölüm riski, takan bir kişiye göre 7 kat daha fazla. Buna göre yaşam ihtimali son derece azalıyor. Bu güne kadar yaşanan kazaların gösterdiği gibi yaşam ya da ölüm bir saniye içerisinde gerçekleşiyor. Kemer takmayan kişi, ön cephedeki cama çarpma anı uzunluğundaki bir sürede ölümlerle karşılaşılıyor. 80 km hızla giden bir otomobildeki sürücünün vücudunun ağırlığı çarpma esnasında, inanılmaz derecede artıyor. Normal kilodaki bir insanın ağırlığı yaklaşık 3 tona çıkıyor ve 20 kat daha fazla ağır bir kuvvetle sürücü oturduğu yerden öne doğru çarpıyor. Ölüm saniyelerinde eklemler çatlıyor, dirsek kemikleri saman sapı gibi oluyor. Baş, arabanın ön camına çarpıyor, şoktan dolayı kalp duruyor ve ölüm gerçekleşiyor. Uzman Kaltenegger`in, insanların % 10 daha fazla bir oranla kemer takma kuralına uymaları durumunda, trafik kazalarındaki ölüm sayısının her yıl 100 kişi



daha azalacağını ifade ediyor. Ancak yakın gelecekteki durum için karamsar düşünüyor. "Şu an uygulanmakta olan komik miktardaki (21 Euro) para cezası etki edecek bir şekilde yükseltilmediği takdirde, birşeyin değişeceğine inanmadığını" belirten uzman, üç kat daha fazla

para cezası ve yoğunlaştırılmış kontrollerin uygulanması halinde ilk 25 yıl içerisinde kemer takma oranının AB seviyesinde % 90`a ulaşacağını ancak çok geç olacağını belirtti. Araba kullanıcıları tehlikeye karşı bilinçlendirmek amacıyla kampanyalar düzenleniyor.

Hamileyken cipsten uzak durun!

Alman bilim adamları, patates kızartması, patates cipsi gibi kansere neden olduğu tespit edilen akrilamid maddesini içeren gıdaların hamile ya da emziren kadınlar tarafından yenmemesini önerdi.

Nürnberg Araştırma Enstitüsü'nden yapılan açıklamada, anne sütünde ve anne karnındaki ceninde akrilamid maddesine rastlandığı bildirildi.

Akrilamid zehrinin anneden sütüne ve cenine geçtiğini belirten Prof. Fritz Sörgel, patatesin hamile ya da emziren kadınlar için çok sağlıklı olduğunu, ancak patates ki-

zartması, cipsi ya da fırında patates yenilmemesi gerektiğini söyledi. Hamilelerin günde en fazla 20 nanogram akrilamid maddesi tüketebileceğini belirten Sörgel, 10 gram patates cipsinde 20 nanogram akrilamid bulunduğu dikkati çekti.

Emziren kadınların, doğumdan sonraki birkaç ayda bu maddeyi içeren gıdalardan

uzak durması gerektiğini vurgulayan Sörgel, bebeğin anne sütünden günde 10 nanogram akrilamid alabileceğinin altını çizdi. Akrilamid maddesi, karbonhidrat ve aminoasitlerin yüksek ısıda kimyasal reaksiyona girmesinden oluşuyor. Bu zehrin, sinirlere zarar verdiği ve hayvanlarda kansere neden olduğu kanıtlandı.



Aile içi şiddet gittikçe artıyor



Viyana- Avusturya Türk toplumu arasında "Aile içi şiddet" haberleri neredeyse her hafta Avusturya basınında artarak yer alıyor. Haberler "Bir Türk karısını delik deşik etti" başlığı veya "Bir Türk karısını arabası ile canlı, canlı ezdi" gibi kendisini gösteriyor. Bırakalım Avusturya ve dünyaya rezil olmamızı bir kenara, Yeni Vatan Gazetesi bu haberlere yer vererek sorunun şiddet ile çözülmesinin sonuçlarını dile getirmeye çalışıyor. Şu anda artık Avusturya Türk toplumun en önmeli çekirdeği olan "Aileleri" için kırmızı alarm çalmaktadır. Yeni Vatan Gazetesi bu konuda özellikle gerek mahkemelerde gerek danışmanlıklarda tecrübeli bir Aile İçi Şiddete Karşı Müdahale Merkezi yöneticilerinden Tamar Çıdak ile görüştü.

Yeni Vatan: Sayın Çıdak önce kısaca kendinizi tanıtır mısınız?

Çıdak: Ben İstanbul'dan 1991 yılında Viyana'ya geldim. Gençlik merkezlerinde çalıştım.

Çocuklar ve gençlerin sorunlarıyla ilgilendim. Son altı yıldır da burada çalışıyorum.

Yeni Vatan: Kurumdan bahsedermisiniz, fonksiyonu nedir?

Çıdak: Burası devletin bir kuruluşu. 1998 yılında Viyana'da kuruldu, her eyalette bir merkez var. Sosyal danışmanlar ve hukukçulardan oluşuyor.

Avusturya'da 1 Mayıs 1997'de yürürlüğe giren bir yasa var. Bu yasa aile içi şiddete karşı oluşturulan bir yasa. Şiddete uğrayan kişinin evden uzaklaştırılmasını, şiddet olaylarının önlenmesini öngörüyor. Bu yasa kapsamında biz de şiddete uğrayan kişilerden sorumluyuz. Ayrıca bir de 18 yaşının altındakilerden sorumlu olan gençlik daireleri var. Bu kurumlar Sağlık ve İçişleri Bakanlıkları tarafından finanse edilmektedir. Biz İçişleri Bakanlığı'na bağlı çalışıyoruz.

Yeni Vatan: Kurumunuzun tam olarak görevi nedir?

Çıdak: Önce şunu belirtmeli-

yim, biz kesinlikle danışma merkezi değiliz. Görevimizi şöyle özetleyebilirim. Aile içi şiddet olayı gerçekleşip polise yansığında polis bu olayı 24 saat içinde kurumumuza bildirmek zorundadır. Bizim görevimiz şiddete uğrayan kişilere ulaşıp onlara bilgi vermek, korunmasıyla ilgili tedbirler almak. En kısa süre içinde sorunun çözümünü sağlamak. İnsanlara haklarını gösteriyoruz. Ayrıca Erkek danışma merkeziyle de çalışıyoruz. Şiddet uygulayan erkeklerin bu sorunlarıyla nasıl başa çıkabilecekleri onlara öğretiliyor.

Gençlik merkezleriyle çalışıyoruz. Çünkü aile içinde şiddet meydana gelirken bundan büyük ölçüde çocuklar da etkileniyor. Bölge mahkemeleriyle her yıl düzenli olarak toplantılar düzenleyerek evden uzaklaştırma ve uygulanan cezalar hakkında bilgi alışverişinde bulunuyoruz.

Yeni Vatan: Siz ne zaman devreye giriyorsunuz?

B Polisten bize şikayet yada duyuru geldiğinde bizim görevimiz başlar. Ve ancak şiddet sona erdiğinde biter. Çiftlerin barışması, bir araya gelmesi değil şiddetin sona ermesidir bizim için önemli olan. Çünkü insanlar bir kaç gün sonra birbirini affedebiliyor, ama bu şiddetin tekrarlanmayacağı anlamına gelmiyor. Bu yasanın ve kurumumuzun amacı şiddetin sonlanmasıdır.

Yeni Vatan: Peki bunda, yani şiddetin sonlanmasında başarı oranı ne kadar?

Çıdak: Yaklaşık olarak yarım fazlasında amaca ulaşıyoruz.

Ama kişi yardımı kabul ederse. Bazıları yardımı reddediyor.

Yeni Vatan: Yabancılarla Avusturyalılar arasında şiddet oranı nasıl?

Çıdak: Aşağı yukarı üçte bir denebilir. Yani gelenlerin üçte biri yabancı, üçte ikisi Avusturyalı.

Yeni Vatan: Şiddet uygulayan yada maruz kalan insanların kültür ve eğitim düzeyi hakkında ne diyebilirsiniz?

Çıdak: Burada çok enterasandir şiddet uygulayan yada maruz kalan insanın psikolojisi kültür tanımıyor. Her basamakta şiddete rastlanabiliyor. Mesela bakanlıkta çalışan bir üst düzey memurunda eşyle şiddet sorunu olabiliyor. Eğitim ve kültür seviyesi asla bir ayıraç değil. Ama bir seviyenin üstündekiler bize değil özel avukatlarına başvuruyorlar, fark burada.

Yeni Vatan: Göçmenler, yada yabancılar size müracaat ediyorlar mı?

Çıdak: Evet, burada Almanca dışında İngilizce, Türkçe, Sırpça, Boşnakça, Ermenice, Hırvatça dillerinde danışma-bilgilendirme hizmeti sunuyoruz. Beken: Başka hangi merkezlerle ortak çalışmanız var.

Çıdak: Kadın sığınma evleri, gençlik daireleri, tabii başta polis olmak üzere pek çok yerle ortak çalışmamız var. Biz bir bakıma da özerk çalışıyoruz denebilir, bize gelen bilgileri direk olarak değerlendirip müdahale etme hakkımız bulunuyor. Yani kişi kendisi şikayetçi olmasa bile şiddet tespit edildiğinde müdahale ediyoruz.

Yeni Vatan: Son yıllarda durum nedir eskiye oranla şiddette



Aile İçi Şiddete Karşı Müdahale Merkezi yöneticilerinden sayın Tamar Çıdak, Yeni Vatan Gazetesi'ne açıklama yaptı.

azalma var mı?

Çıdak: Tam aksine durum korkunç, büyük artış var .Örneğin: 1998'de polisten bize 298 olay yansımış. Ama bu rakam 2003'de bu rakam 2178'dir.

Yeni Vatan: Bu artışı neye bağlıyorsunuz?

Çıdak: Yasanın çok iyi olması ve polis yasayı çok iyi kullanabilmesi. Polis çok rahatladı bu yasayla. Toplumda şiddetin konuşulabilir hale gelmesi, özellikle göçmenlerin yasayı öğrenmeleri, kullanmaları. Eskiye nazaran insanlar korunacaklarını bildiklerinden daha çok yardım isteyebiliyorlar. Şahısların talebi şart değil, komşu yada bir başkası da şikayetçi olduğunda müdahale ediliyor.

Yeni Vatan: Çocukların durumu nasıl, onlar nasıl etkileniyor?

Çıdak: Ailelerin yüzde 70'inde 18 yaşından küçük çocuk var. Çocuğun direk dayak yemesi gerekmez, annesinin dövüldüğünü görmesi bizim için çocuğa uygulanan bire bir şiddet kapsamındadır. Kriz döneminde çocuklar ikinci planda kalı-

yor ama şiddetli bir olay söz konusuysa onlarla da ilk günden gençlik merkezleri bire bir ilgileniyor.

Yeni Vatan: Şiddet sadece erkekten mi geliyor?

Çıdak: % 95 erkek kadına uyguluyor, % 3 erkekler arasında, ancak % 2 kadar kadın tarafında erkeğe uygulanıyor.

Yeni Vatan: Bunların psikolojileri nasıl; neden şiddet uyguluyorlar?

Çıdak: Sebepler çeşitli, çocukluğunda şiddet görenlerin çoğu bunun ne kadar kötü olduğunu görüp bir daha yapmıyor. Bazıları da taklit ediyor.

Yeni Vatan: Son olarak şiddette maruz kalanlara ne tavsiye edersiniz?

Çıdak: Öncelikle kendilerini bilgilendirsinler. Evde oturup kendi kendilerine kalmaları, birşeyler öğrensinler. Ne kadar çok bilirlerse o kadar kendi hayatları hakkında karar verme kolaylıkları olur. Bu ülkede her konuda danışabilecekleri pek çok merkez var. Kadınlar için yardım merkezi telefonu:

0800 222555 tir..

EVİM mobilya sektöründe iddialı!

Viyana- Evim Genel Müdürü Ceyhan Pasmaz, sezona yeni girerken gönderdiği basın bildirisinde "2,5 yıl önce Viyana'da kurduğumuz Türk mobilya mağazası ile bu güne kadar 27 bin müşteriye hizmet vererek Avusturya mobilya sektöründe ilk ona girdik. Türk toplumunu çok seviyoruz bunun için yetişmiş personellerimizle üstün hizmet çitasını yükseltiyoruz" dedi.

Müşteri kitlesinin ihtiyacına göre hareket ettiklerini ifade eden Pasmaz, "Yaklaşık 8 aydır şirket organizasyonu ve alt yapısını geliştirmek için çalışmalar yapmaktayız. 2,5 yıldır edindiğimiz tecrübeleri kurumsallaşan bir şirket olmak amacı ile müşterilerimize çok daha profesyonel hizmet vermek amacındayız. Bu anlamda yeni bir döneme girdik" dedi.

Viyana'da bundan yaklaşık 2,5 yıl önce özellikle Türk toplumuna yönelik mobilya satan EVİM adlı mobilya mağazası, sezona iddialı girdi. EVİM Genel Müdürü Ceyhan Pasmaz "Mobilya sektöründe herkesin tanıdığı bir marka haline gelen EVİM ürünlerinin farklılığı, kalitesi ve uygun fiyatları ile Avusturya'da yaşayan yabancıların çok büyük ilgi ve beğenisini kazandı"

En önemli sermayelerinin EVİM şirketinde çalışan personelleri olduğunu ifade eden Pasmaz "Biz Türk toplumunu çok seviyoruz. Çok sevdiğimiz içinde en iyi hizmeti vermek istiyoruz. Bu hizmeti verirken değerli personellerimizi en iyi şekilde işbirliği ile olumlu bir şekilde eğitmek ve hizmetlerde başarıyı yükseltmek tek amacımızdır" dedi.



Ceyhan Pasmaz

Aspirin'in 12 yeni faydası daha bulundu



New York- Aspirinle ilgili çalışmaların devam ettiğini belirten uzmanlar, son bulunan 12 faydayı da şöyle sıraladı: Dünyaca ünlü sağlık dergisi Men's Health'in, uzman görüşlerine başvurarak yaptığı bir derlemede faydaları saymakla bitirilemeyen Aspirin'in iyileştirici etki yaptığı belirlenen 12 yeni hastalık daha masaya yatırıldı. Amerikan Kalp Vakfı'nın sözcüsü olan ve Mayo Clinic'te ilaç uzmanı olarak görev yapan Dr. Gerald Fletcher, "Bu kadar farklı amaçlarla kullanılacak başka bir ilaç yok. Hala Aspirin'in yeni faydalarını bulmaya devam ediyoruz" diyor. İşte mucize ilacın 12 yeni marifetleri.

Prostatı önlüyor: Ünlü sağlık merkezi Mayo Clinic'in uzmanları tarafından 1400 erkek üzerinde 5.5 yıl boyunca yapılan bir araştırma, prostat riskinin her gün Aspirin içen erkeklerde iki kat azaldığını gösterdi.

Kaşıntıyı kesiyor: Birkaç tablet Aspirin'i ezip toz haline getirin. Elde ettiğiniz tozu bir miktar nemlendiriciyle karıştırıp kaşınan bölgeye sürün. Bu losyon Aspirin'in cilde nüfuz etmesini sağlayacak ve kaşıntıyı durdu-

racaktır.

Tansiyonu düşürüyor: İspanyol bilimadamlarının yaptığı bir araştırma, Aspirin'in yüksek tansiyona iyi geldiğini ortaya koydu. Her gün alınan 100 miligram Aspirin büyük ve küçük tansiyonu belirgin oranda düşürüyor. Ancak uzmanlar uyarıyor: Aspirin'i sabah değil, geceleri içmelisiniz.

Güneş yanığına karşı: Yazın bir anda korunmasız olarak güneşin altında kalmaktan kaynaklanan yanıklar bir hayli can yakıcıdır ve ardından cildin kabarcıklar şeklinde su toplamasına neden

olur. Ancak çok fazla güneş altında kaldıktan en az bir-iki saat sonra alınacak iki adet Aspirin hem yanmayı hem de cildin su toplamasını azaltır.

Kalp dostu: Günde en az 75 miligram Aspirin almak kanı inceltip damar iltihaplanmasını önleyerek kalp hastalıkları riskini yüzde 30 oranında düşürebiliyor. Göğüs ağrısı hissedildiğinde bir Aspirin çiğnemek, olası kalp krizini baştan önlemeye yardımcı oluyor ve kriz geçirilmişse bile bunun yarattığı tahribatı azaltıyor.

Nasıra iyi geliyor: 5-6 adet Aspirin'i toz haline getirip yarımşar çay kaşığı su ve limon suyuyla karıştırın. Nasırlı bölgeye bu karışımı sürdükten sonra üzerini sıcak ve nemli bir bezle 10 dakika örtün. Aspirin'in içindeki asit nasırı yumuşatacak ve süngertaşıyla biraz ovduktan sonra nasırınız düzelecektir.

Kolon kanserini önleyiyor: Aile bireylerinizden biri kolon kanseriyse her gün Aspirin içmenizde büyük fayda var. Zira

araştırmalara göre günde 81 miligram Aspirin alan erkeklerde kolon kanseri riski, almayanlara göre yüzde 50 oranında düşebiliyor.

Uçukları geçiriyor: Macar uzmanlar tarafından yapılan bir araştırmaya göre, her gün alınacak 125 miligram Aspirin uçukların cilt üzerindeki ömrünü ortalama 8 günden 5 güne düşürerek, neredeyse yarı yarıya azaltabiliyor. Aspirin, uçuğa neden olan iltihabı da azaltarak, etkilenmiş bölgenin daha çabuk iyileşmesini sağlıyor.

Alzheimer'dan koruyor:

Hollanda'daki Erasmus Tıp Merkezi'nde görevli bilim adamları tarafından yapılan bir araştırmaya göre birkaç yıl boyunca düzenli Aspirin kullananlarda Alzheimer hastalığına yakalanma riski, bu ilacı düzenli kullananlara göre yaklaşık yüzde 80 oranında daha az ortaya çıkıyor.

Kadında kısırlığa iyi geliyor:

Arjantinli uzmanlar, çocuk sahibi olamayan bir grup kadın üzerinde testler yaptı. Kadınlardan bir bölümüne sadece kısırlık ilacı, diğer gruba ise kısırlık ilacıyla birlikte 100 miligram Aspirin verildi. Aspirin, yumurtalıkta kan dolaşımını artırdığı için, ilacı Aspirinle alanların hamile kalma şansı yüzde 40 arttı. Sadece kısırlık ilacı alanlarda ise yüzde 20 artış

açın ve bu delik tam siğilin üzerine gelecek şekilde bantı cildinize yapıştırın. Ucu banttı dışarı çakan siğilin üzerine, daha önce toz haline getirdiğiniz Aspirin'i sürün ancak cildinizin diğer taraflarına bulaştırmayın. Sonra bunun üzerini başka bir bantla kapatıp aynı işlemi üç gece üst üste uygulayın. Siğiliniz iyileşecektir.

Felçten koruyor: Felcin nedeni kan pıhtılaşması. Aspirin'in en önemli özelliği de pıhtılaşmayı önlemesi. Her gün alınacak bir Aspirin'in, felç geçirmiş erkeklerde yeni bir felç riskini yüzde 25 oranında önlediği biliniyordu. Bundan yola çıkan uzmanlar, genel olarak felç riski taşıyanlarda da aynı oranda etkili olacağını düşünüyor. Hatta bazı araştırmalar, bu oranın daha da yüksek olabileceğini gösteriyor.

Uzmanlardan önemli uyarı
Midenizi delebilir!

Bu yeni faydalarıyla Aspirin'in gerçekten mucize ilaç olduğu bir kez daha kanıtlandı. Ancak her ilaç gibi Aspirin'in de zararlı etkileri olabiliyor. Uzmanlar özellikle mide hastalarını uyarıyor: Dikkat, Aspirin mideyi delebilir. Çünkü mide asit salgılayan bir organ. Aspirin veya romatizma ilaçları midenin koruyucu örtüsünü ortadan kaldırıyor. Böylece iç örtü asitle doğrudan temas geçiyor.

Kaynak : Vatandaş



görüldü.
Siğilleri söküp atıyor: Bir parça bant alın, ortasına yuvarlak bir delik

Vorarlberg Meclisine giremeseler dahi Türklerin seçimlere ilgisi büyük oldu



Vorarlberg- Avusturya'nın Vorarlberg Eyaleti'nde geçtiğimiz Pazar günü (18 Eylül) yapılan Eyalet Meclisi seçimlerinde Yeşiller, Sosyal Demokrat Parti ve VAU listesinden olmak üzere 8 Türk asıllı, 36 sandalyeli Vorarlberg Eyalet Meclisine girmek üzere aday oldular. 372 bin nüfuslu Vorarlberg Eyaletinde 8 bin Türk kökenli olmak üzere, toplam 242 bin seçmen sandık başına gitti. Türk siyasetçiler meclise giremediler.

36 sandalyeli Vorarlberg Eyaleti Meclisine aday olan ve hiçbiri seçilemeyen, 8 Türk asıllı Avusturyalı siyasetçinin isimleri ve partileri şöyle: Arzu Bakaralı (SPÖ), Levent Tekin (Yeşiller), Gül Özcan (Yeşiller), Fatma Keskin (Yeşiller), Ayhan Levent (VAU Listesi), Haydar Aydemir (Yeşiller), İshak Yılmaz (SPÖ). Partilere verilen oyların dağılımı ise resmi olmayan verilere göre, Muhafazakar Halk Partisi (ÖVP) % 54.9 ile 36 sandalyeli meclise 21 vekil gönderdi. Sosyal Demokrat Parti (SPÖ) % 16.9 ile ikinci sırada yer alarak 6 sandalye alabildi. Özgürlükçü Parti (FPÖ) % 13.1'lik oy oranı ile mecliste 5 sandalye alırken, en çok oy kaybına uğrayan parti oldu. Yeşiller Partisi ise % 10.2 ile geçen sen 2 olan sandalye sayısını bu oy oranı ile 4'e çıkardı. Geri kalan % 5'lik oy dilimini paylaşan VAU ve Frizz seçimlerde barajı aşamadılar.

Nail KEÇECİ İngilizce öğretmeni ve tercüman



*LİSE ve ÜNİVERSİTE
ÖĞRENCİLERİNE ÖZEL
İNGİLİZCE DERSİ VERİLİR.*

Nail KEÇECİ Tel: 0664 480 16 09
01/92 40 312

Yeni Vatan Gazetesi,

şirketinizi **50.000** aile ile buluşturuyor.

50.000 baskı ile Avusturya'nın her yerine ulaşan

Yeni Vatan Gazetesi,

kurumunuzu halka yakınlaştırıyor.

Reklam vermek için başvuru telefonlarımız.
Ergün SERT: 0699 116 403 22

**Yeni
Vatan
Gazetesi**
UNABHÄNGIG



Futbolda başarılı gencimiz



Tufan Öztürk

İkisi de futbolcu olan Öztürk kardeşler

Viyana- Avrupada yetişen ya da doğup büyüyen Türk kökenli gençler sadece meslek seçiminde ve iş hayatında değil sporda da artık en ön saflarda yer almaya başladılar. Bunlardan birisi de Sakaryalı bir ailenin en büyük çocuğu olan 16 yaşındaki Tufan Öztürk.

Türkiye'de Fenerbahçe kulübünden görüşmeye çağrılan genç futbolcu, orada da kendini göstererek önümüzdeki yıl için söz almış. Burada size onu tanıtıyoruz.

Y. Vatan: Bize kendinizi tanıtır mısınız? Futbola ne zaman başladınız, ne zamandan beri oynuyorsunuz?

T. Öztürk: Ben Viyana'da doğup büyüdüm. Lise birinci sınıfa gidiyorum. İlk okuldan beri, yaklaşık altı yaşından beri futbol oynuyorum. Oynamaya başladığımda burada bir takımın elemelerini kazanıp kabul edildim. Bu Vienna kulübüydü.

Babamın beni götürdüğü bu kulüp U-7 gurubundan beni futbola başlattı. Yaklaşık beş yıl kadar orada oynadım.

Y. Vatan: Şu anda hangi takımdasınız?

T. Öztürk: Orada beş yıl oynadıktan sonra Hellas Kagnra'ya geçtim. Son beş yıldır da orada oynuyorum.

Y. Vatan: Fenerbahçe ile tanışmanız nasıl oldu?

T. Öztürk: Burada kulübüm ve çalıştırıcılarım çok başarılı olduğumu söylüyorlardı. Babam gazetede Fenerbahçe kulübünün yeni genç futbolcular aradığı ilanını görmüş, arayıp konuştu. Yaz sezonunda beni görmek istediklerini söylediler. Okullar kapandıktan sonra bir ay kadar hazırlandım, sonra İstanbul'a gittim. Beni bir hafta antrenmana aldılar. Ama büyük bir şanssızlık eseri gitmeden önce burada antrenman sırasında düşerek dizimden sakatlandım. Buna rağmen oyun

stilimden memnun kaldılar. Önümüzdeki sene tamamen iyileşip, forma girdiğimde beni tekrar görmek istediklerini bildirdiler.

Y. Vatan: Bu arada öğrenci olduğunuz için dersleri de takip etmeniz gerek, ileriye dönük planlarınız nasıl?

T. Öztürk: Bu seneye kadar notlarım daima iyiydi ama bu sene Fenerbahçeye gitme fikri doğunca antrenmanlara ağırlık verdim. Ama şimdi biliyorum ki derslerime de düzenli çalışıp başarılı olmalıyım.

Y.Vatan: Bundan sonraki hayatınızı bir futbolcu olarak mı geçirmeyi düşünüyorsunuz, düşündüğünüz başka bir meslek var mı?

T.Öztürk: Futbol artık benim hayatımda ağırlıklı olarak yer tutuyor. Ama ben her zaman iyi bir polis olmayı istedim. Başarabilirsem polis akademisine gitmek istiyorum. Bunun yanında futbola da götüreceğim.

Y. Vatan: Bu arada küçük kardeşinizin de sporla ilgilendiğini görüyorum. Ailede başka spor yapan var mı?

T. Öztürk: Evet biz üç kardeşiz ve üçümüz de futbol oynuyoruz. Küçük kız kardeşim 11 yaşında bu sene Gymnasium'a başlıyor. Ama o da üç senedir aktif olarak futbol oynuyor. Okul takımında kızlar ve erkekler takımında oynadı. Şimdi bir spor derneğinde kayıtlı olarak oynuyor.

Y. Vatan: Peki o ilerde meslek olarak ne yapmayı düşünüyor, futbolu bayanlar takımında sürdürmeyi mi yoksa yan bir uğraş olarak sürdürmeyi mi istiyor?

T. Öztürk: Hayır o okumayı çok istiyor, psikolog ya da hakim olmak onun ideali ama futbola çok seviyor, önce okul, sonra spor geliyor onun için.

Y. Vatan: Bu gençlerimize de örnek olabilmesini diliyoruz. S.B.

Daha fazla istiyorum.

Daha
ucuzu olamaz!

Taze Avusturya Hindi
Bütün Göğüs eti

1 Kilosu



5.49

Fini's Feinstes
Buğday Unu

Çok yönlü yada pürüzsüz
T700
1 Kilosu



0.99

Mautner Markhof
Hesperiden Sirke
1 litresi



1.39

Delikatessa
Avusturya Yumurtası
Sınıf 1, Büyüklü M
10 Adet



0.79

1 adet. € 0.08

Potz Blitz
Tuvalet Temizleyici
750 ml



0.99

Mondo
Tuvalet Kağıdı
pembe, 3-Katlı
10 Rulo



1.99

1 litresi € 1.32



1.49

Jacobs Kaffee
Goldene Auslese
Çekilmiş
500 gram

1 kilosu € 2.98

Mondo

'Herşey Güvende'
hizmet paketi elektrikle
ilgili her türlü problemi
çözüyor.
Hayali saatlerde bile.



Artık elektrik arızaları hiç problem değil. 'Herşey Güvende' hizmet paketi, arıza online hattıyla yılın 365 günü ve günün 24 saati sizlere hizmet sağlıyor. Probleminiz bir teknisyen tarafından en kısa zamanda kesin çözüme ulaştırılıyor. Daha fazla bilgiyi 0800 510 800 No'lu telefon hattımızda ve www.wienenergie.at internet adresimizde bulabilirsiniz.

WIEN ENERGIE

DA BIN ICH MIR SICHER.